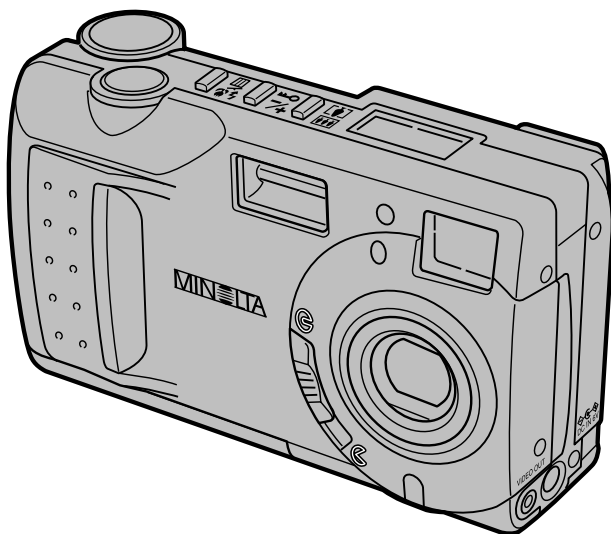


MINOLTA

Dimàge 2300

F MODE D'EMPLOI



Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil photo Minolta Dimâge 2300.

Veuillez prendre le temps de lire attentivement ce mode d'emploi afin d'apprécier toutes ses possibilités.

Pour toute question relative à l'installation et au fonctionnement du logiciel fourni, veuillez consulter le mode d'emploi accompagnant le logiciel.

Ce mode d'emploi contient les informations sur les produits commercialisés avant Janvier 2000.

Pour obtenir des informations sur la compatibilité des matériels postérieurs à cette date, veuillez contacter un des revendeurs agréé Minolta listé à la fin de ce manuel.



Le label CE certifie que ce produit est conforme aux normes de la Communauté Européenne concernant les interférences électriques. CE signifie Conformité Européenne.

Digital Camera: 2300



Tested To Comply
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Cet appareil est conforme à l'article 15 des normes FCC. Son utilisation est liée aux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas émettre d'interférences, (2) il doit accepter de recevoir des interférences, y compris certaines pouvant perturber son fonctionnement.

Testé par la société Minolta :

101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446,
U.S.A.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-0003

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Ne pas retirer les noyaux de ferrite scellés sur les câbles.

PRECAUTION D'UTILISATION

Prenez connaissance des avertissements ci-dessous avant d'utiliser cet appareil.



Les piles peuvent surchauffer, voire exploser en cas de mauvaise utilisation.

- Utilisez uniquement le type de piles spécifié dans ce mode d'emploi.
- Respectez le sens d'installation (+/-) des piles.
- Ne soumettez pas les piles à des températures élevées ou au feu.
- N'essayez pas de recharger, de court-circuiter ou de démonter une pile.
- Ne mélangez pas des piles de types, de marques ou d'historiques différents.
- Pour jeter les piles, respectez la réglementation en vigueur dans le pays.

Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil près de jeunes enfants.

Tenez les piles et les objets pouvant être avalés hors de portée des jeunes enfants.

En cas d'ingestion, contactez un médecin d'urgence.

Retirez immédiatement les piles de l'appareil si...

- l'appareil est tombé ou a subi un choc faisant apparaître ses circuits internes.
- l'appareil émet une odeur inhabituelle, chauffe anormalement ou émet de la fumée.

Ne marchez pas en regardant le moniteur de l'appareil.

Ne démontez jamais l'appareil. Des risques d'électrocution peuvent survenir en cas de contact avec un circuit à haute tension.

En cas de panne, confiez l'appareil au SAV Minolta.



Lors des périodes d'utilisation intensive, la température de l'appareil augmente. Soyez vigilants lorsque vous manipulez l'appareil, enlevez les piles ou retirez la carte Compact Flash.

AVANT DE COMMENCER

Veillez vérifier le contenu du kit avant de commencer. Si certaines pièces manquent, contactez votre revendeur ou un des revendeurs agréé Minolta listé à la fin de manuel.

- **1 Appareil Minolta Dimâge 2300.**
- **4 Piles alcalines AA.**
- **1 Câble vidéo.**
- **1 Courroie de maintien**
- **1 Etui d'appareil.**
- **1 Câble USB.**
- **1 Carte Compact Flash 8 Mo**
- **2 CD-ROM**
 - Logiciel/Utilitaire pour Dimâge 2300
 - PDF: Mode d'emploi de l'appareil
 - Mode d'emploi du logiciel
 - MGI PhotoSuite SE
- **Documentation**
 - Mémento d'utilisation
 - 1 Certificat de garantie.

TABLE DES MATIERES

PRECAUTIONS D'UTILISATION	2	
AVANT DE COMMENCER	3	
TABLE DES MATIERES	4	
NOMENCLATURE		
BOITIER	8	
DESSOUS DE L'APPAREIL	10	
VISEUR	10	
AFFICHEUR ACL	11	
UTILISATION RAPIDE		
PREPARATION	12	
PRISE DE VUE	12	
AFFICHAGE	14	
SUPPRESSION D'IMAGES	15	
 PREPARATION		
MISE EN PLACE DE LA COURROIE	17	
MISE EN PLACE DES PILES	18	
Témoïn de charge des piles	20	
Extinction automatique	21	
Utilisation de l'adaptateur secteur (Vendu séparément)	22	
CARTES COMPACT FLASH		
Mise en place de la carte Compact Flash	23	
Extraction de la carte Compact Flash	24	
 PRISE DE VUE		
PRISE DE VUE ELEMENTAIRE		27
Extinction de l'appareil en mode Prise de vue	28	
Ecran du mode Prise de vue (Ecran LCD)	29	
MISE AU POINT		
TEMOIN DE MISE AU POINT	30	
PLAGE DE DISTANCE DE MISE AU POINT	30	
SITUATIONS PARTICULIERES DE MISE AU POINT	31	
MEMORISATION DU POINT	32	

FLASH INTEGRE	33
TEMOIN DE FLASH.....	33
COUVERTURE DU FLASH	34
MODE FLASH	34
PRISE DE VUE EN RAFALE	36
RETARDATEUR/TELECOMMANDE	
RETARDATEUR	38
TELECOMMANDE (VENDUE SEPAREMENT).....	40
ZOOM NUMERIQUE [MODE PRISE DE VUE].....	42
MACRO.....	44
CORRECTION D'EXPOSITION	46
PARAMETRAGE DU MODE PRISE DE VUE	
MENU PRINCIPAL DU MODE PRISE DE VUE (Ecran LCD).....	49
PARAMETRES DU MODE PRISE DE VUE.....	49
Affichage du menu principal du mode Prise de vue	50
REGLAGE DE LA QUALITE D'IMAGE	51
REGLAGE DE LA TAILLE DE L'IMAGE.....	54
TAILLE DU FICHER.....	56
CAPACITE DE STOCKAGE	57
REGLAGE DE LA BALANCE DES BLANCS	58
REGLAGE DE LA NETTETE.....	60
REGLAGE DE LA SENSIBILITE ISO (GAIN)	62

TABLE DES MATIERES – SUITE

VISUALISATION DES IMAGES (MODE AFFICHAGE)

ECRANS DU MODE AFFICHAGE

Ecran du mode Affichage (Ecran LCD) – Plein écran.....65

Ecran du mode Affichage (Ecran LCD) – Index.....65

AFFICHAGE D'UNE IMAGE EN PLEIN ECRAN.....66

AFFICHAGE DE L'INDEX67

Extinction de l'appareil en mode Affichage.....68

ZOOM NUMERIQUE [Mode Affichage].....69

MODE DIAPORAMA

Ecran du mode Diaporama (Ecran LCD).....71

Arrêt du diaporama73

Réglage des paramètres du diaporama74

SUPPRESSION D'IMAGES (MODE AFFICHAGE)

SUPPRESSION D'UNE IMAGE78

VERROUILLAGE (PROTECTION) D'IMAGES81

DEVERROUILLAGE D'IMAGES83

PARAMETRAGE DU MODE AFFICHAGE

MENU PRINCIPAL DU MODE AFFICHAGE (Ecran LCD).....85

PARAMETRES DU MODE AFFICHAGE85

SUPPRESSION DE TOUTES LES IMAGES86

VERROUILLAGE DE TOUTES LES IMAGES88

DEVERROUILLAGE DE TOUTES LES IMAGES90

REGLAGE DE L'IMPRESSION (DPOF™).....92

SELECTION DU TYPE D'IMPRESSION92

SELECTION DES IMAGES A IMPRIMER.....94

IMPRESSION DE TOUTES LES IMAGES.....96

ANNULATION98

MODE REGLAGE

PARAMETRAGE DU MODE REGLAGE

MENU PRINCIPAL DU MODE REGLAGE (ECRAN LCD)	101
PARAMETRES DU MODE REGLAGE	101
Affichage du menu principal du mode Reglage	102
REGLAGE DE LA LUMINOSITE DE L'ECRAN LCD.....	103
FORMATAGE DE LA CARTE COMPACT FLASH	105
REGLAGE DU DELAI D'EXTINCTION AUTOMATIQUE	107
REGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE.....	109
REINITIALISATION DES REGLAGES	114
SORTIE VIDEO	116

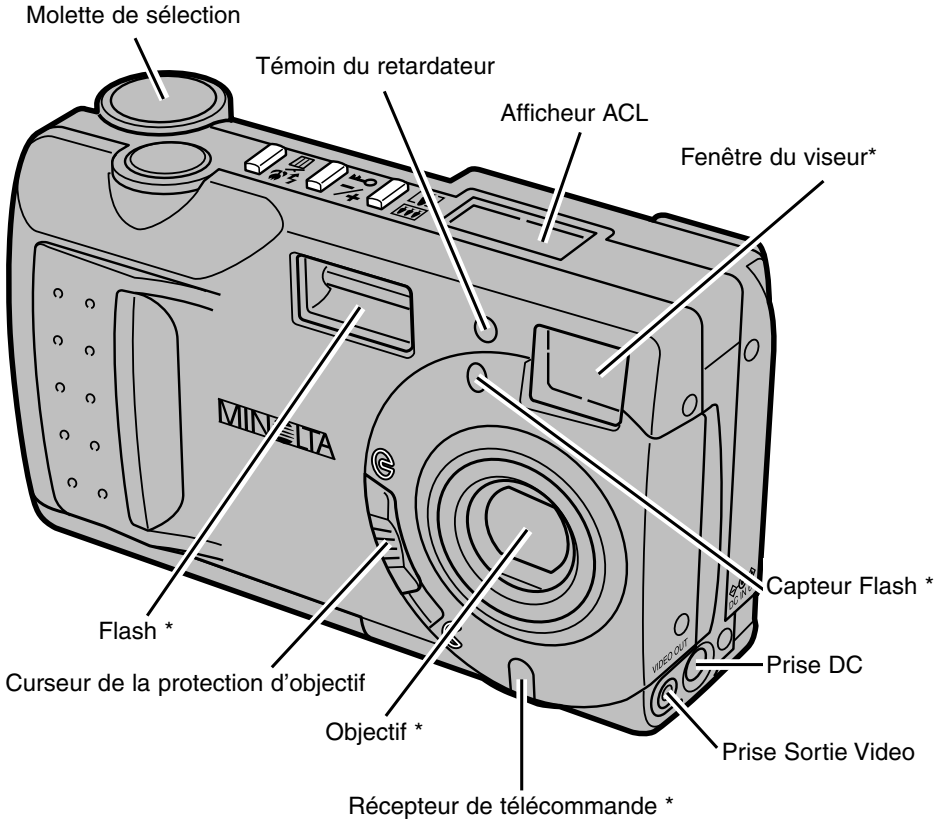
ANNEXES

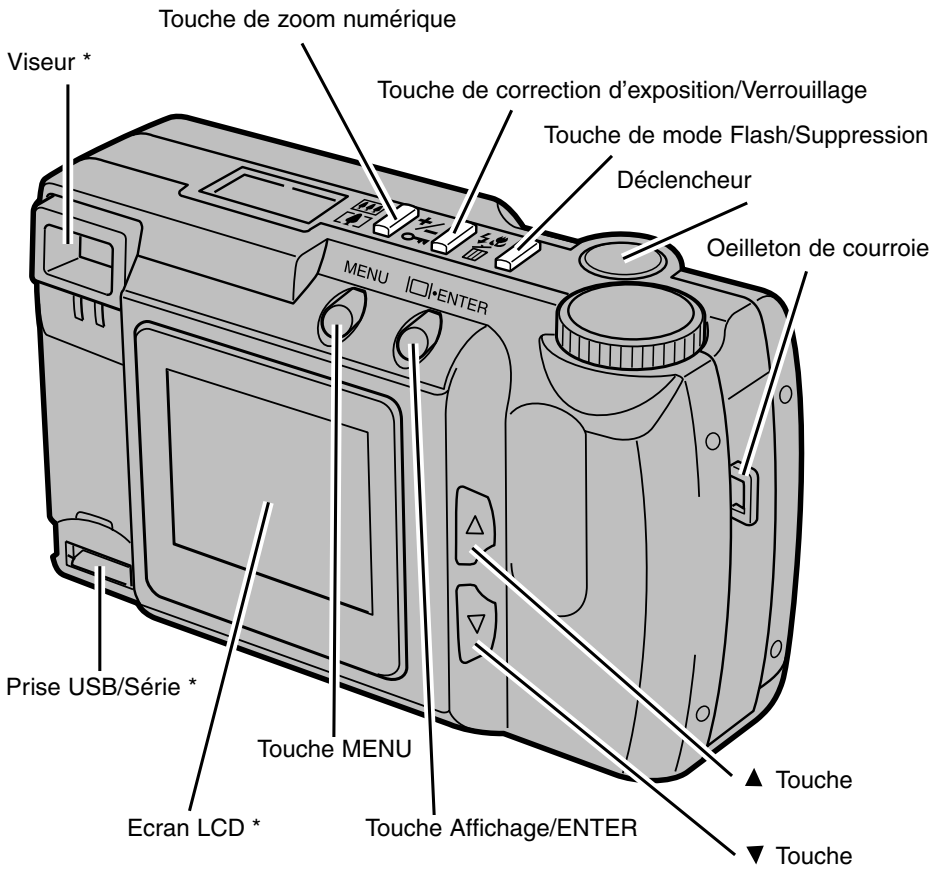
PROBLEMES TECHNIQUES	118
ENTRETIEN ET STOCKAGE.....	122
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	125

NOMENCLATURE

BOITIER

* Ne pas toucher

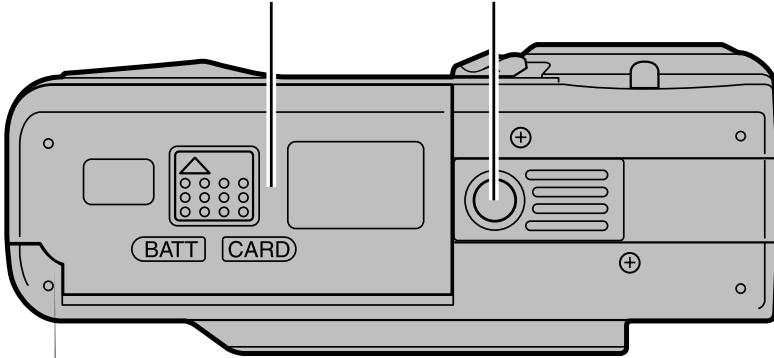




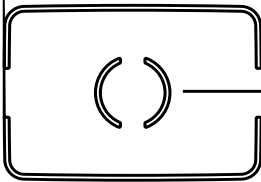
NOMENCLATURE – SUITE

DESSOUS DE L'APPAREIL

Trappe des logements piles et carte Ecrou de pied



VISEUR



Plage de mise au point



Témoin de flash (orange)

Allumé: Flash chargé et prêt
Clignote: Flash en train de se charger et obturateur bloqué.

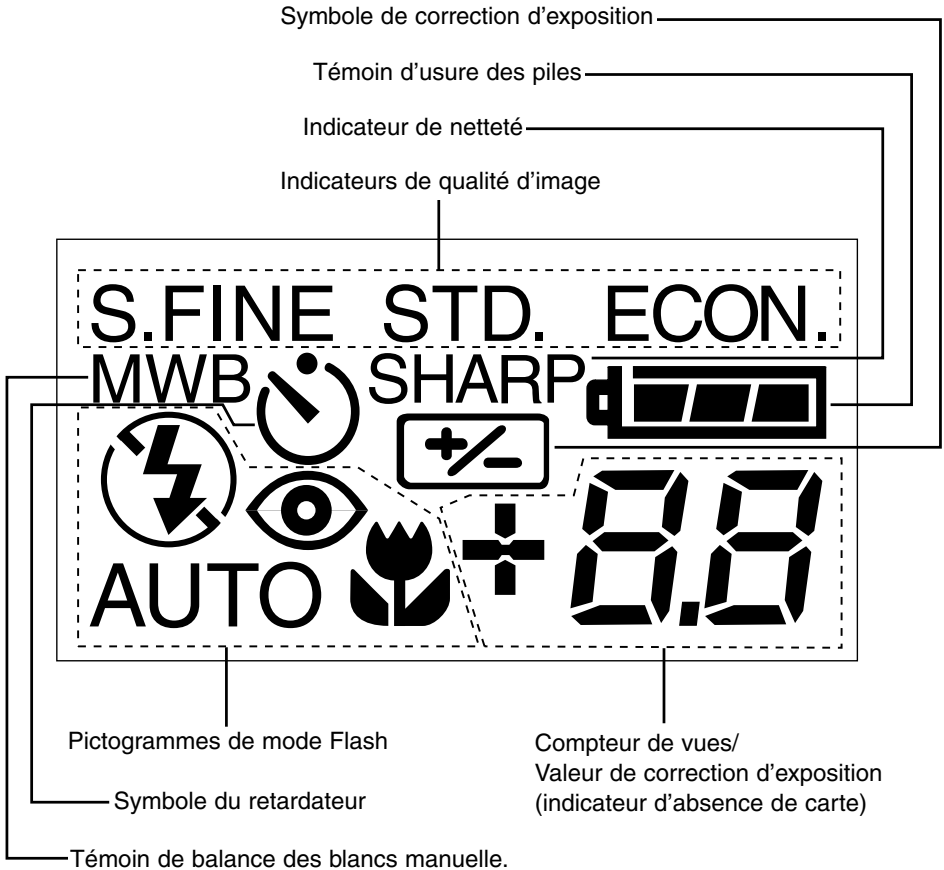


Témoin de mise au point (vert)

Allumé: Mise au point correcte
Clignote rapidement : Contraste trop faible ou sujet trop proche
Clignote lentement : Enregistrement de l'image sur la carte Compact Flash ou chargement de l'image depuis la carte Compact Flash

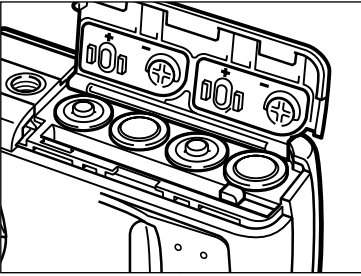
AFFICHEUR ACL

Le schéma suivant répertorie tous les pictogrammes possibles afin de faciliter l'explication.

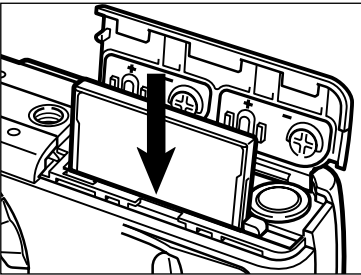


UTILISATION ELEMENTAIRE

PREPARATION – Voir pages 18 – 25 pour plus de détails

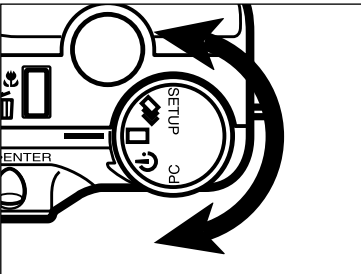


1 Installez les piles.

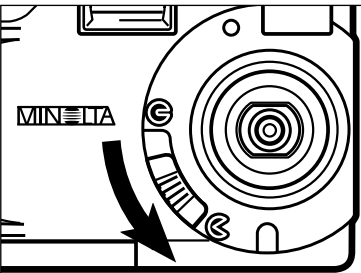


2 Insérez la carte Compact Flash.

PRISE DE VUE- Voir pages 27 – 35 pour plus de détails



1 Tournez la molette de sélection sur **P**.



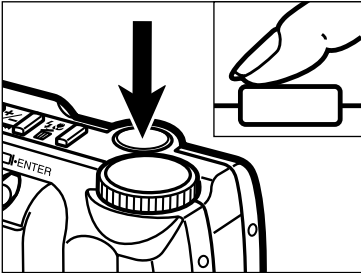
2 Poussez le curseur de la protection d'objectif vers **☞** pour dégager l'objectif.

- L'appareil est mis sous tension et se configure en mode Prise de vue.
- Appuyez éventuellement sur la touche Affichage/ENTER pour allumer l'écran LCD.



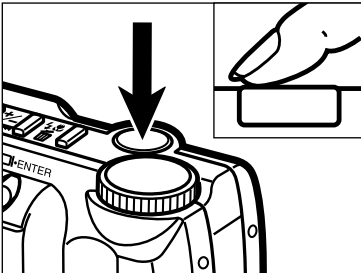
3 Cadrez l'image dans le viseur ou sur l'écran LCD.

- Placez le sujet principal dans la plage de mise au point ou centrez-le sur l'écran LCD.



4 Appuyez à mi-course sur la déclencheur.

- Le témoin vert s'allume lorsque la mise au point est correcte.
- Le témoin orange du flash s'allume lorsque le flash est chargé et prêt.

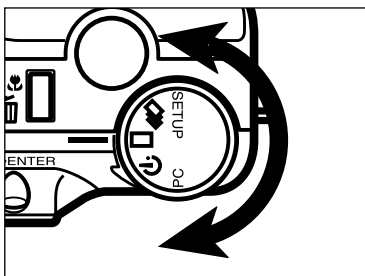


5 Appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

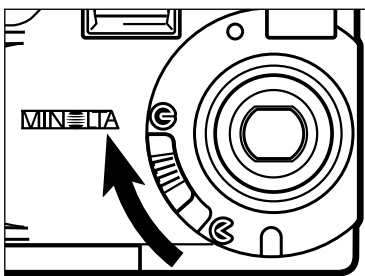
- L'image apparaît sur l'écran LCD.
- Le témoin vert clignote lentement pendant l'enregistrement de l'image sur la carte Compact Flash.

UTILISATION ELEMENTAIRE – SUITE

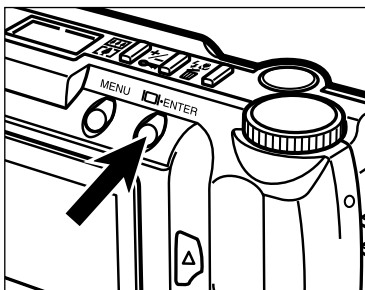
AFFICHAGE – Voir pages 65 – 70 pour plus de détails



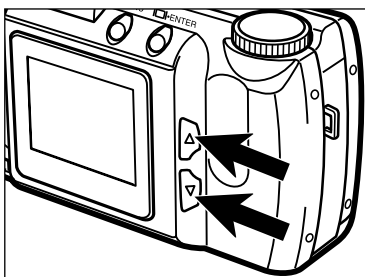
- 1 Tournez la molette de sélection sur .



- 2 Poussez le curseur de la protection d'objectif vers .



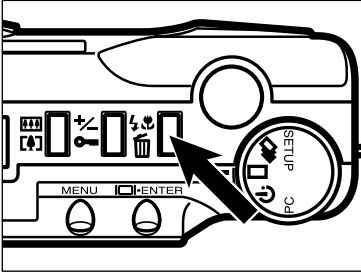
- 3 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER pendant 1 seconde environ.



- 4 Appuyez sur la touche ou pour faire défiler les images.

SUPPRESSION D'IMAGES – Voir pages 78 – 83 pour plus de détails

1 Affichez l'image à supprimer sur l'écran LCD, comme indiqué aux étapes 1 à 4, page de gauche ci-contre.

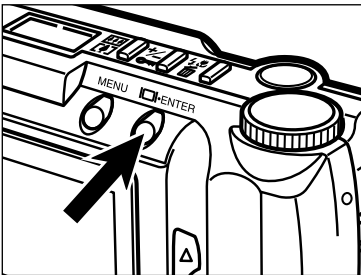


2 Appuyez sur la touche de mode Flash/Suppression.

- L'écran de confirmation apparaît.

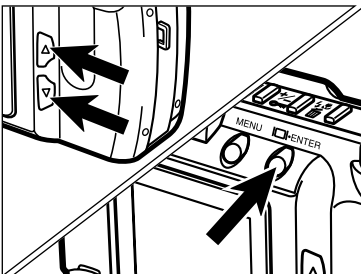


3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner "YES".



4 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER

- Après suppression de l'image, l'écran LCD affiche l'écran de confirmation de l'étape 3 (ci-dessus).

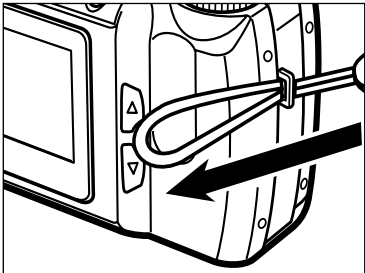


5 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner "NO", puis appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

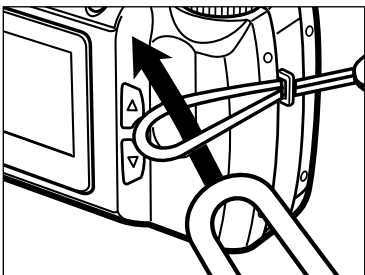
- L'écran LCD affiche l'écran du mode Affichage.

PREPARATION

MISE EN PLACE DE LA COURROIE



- 1** Insérez la plus petite boucle de la courroie à travers l'oeilleton de fixation.

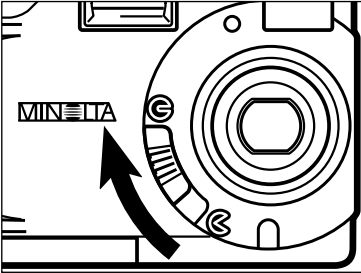


- 2** Faites passer l'autre extrémité à travers la plus petite boucle.

MISE EN PLACE DES PILES

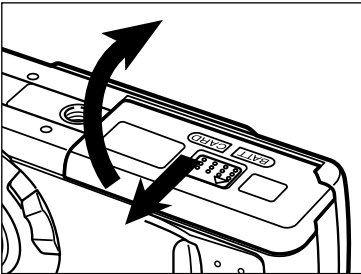
Le Minolta Dimâge 2300 utilise quatre piles alcalines de type AA.

- Vous pouvez également utiliser des accumulateurs NiCd ou NiMH type AA.
- Lorsque vous utilisez des accumulateurs NiCd ou NiMH, rechargez-les complètement avec un chargeur adapté.

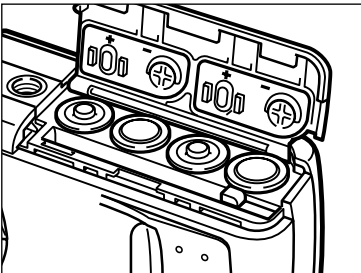


- 1** Avant de changer les piles, poussez le curseur de la protection d'objectif vers **C** pour éteindre l'appareil.

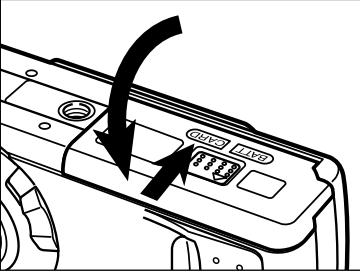
- Vous pouvez passer directement à l'étape suivante lorsque vous installez un jeu de piles pour la première fois, après l'achat.



- 2** Ouvrez la trappe du logement piles/carte en la poussant dans la direction indiquée, puis soulevez-la.



- 3** Insérez les piles en respectant la polarité (+/-) indiquée sur la face interne de la trappe du logement piles/carte.





- 4** Baissez la trappe du logement piles/carte en la repoussant doucement vers l'avant de l'appareil. Puis, en appuyant vers le bas, faites-la glisser vers l'arrière de l'appareil jusqu'à son encliquetage.

MISE EN PLACE DES PILES – SUITE


Témoin de charge des piles

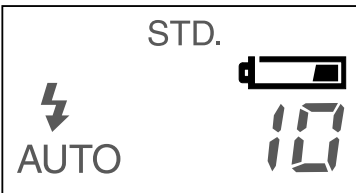
L'appareil est équipé d'un testeur automatique de l'état de charge des piles.




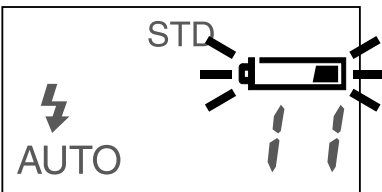
Symbole de pleine charge  ---
A chaque mise sous tension de l'appareil, le témoin de charge des piles apparaît rapidement sur l'afficheur ACL.
 indique que l'énergie est suffisante.




Symbole de faible charge  ---
L'énergie est faible, mais toutes les fonctions de l'appareil sont opérationnelles.



Symbole de très faible charge  ---
L'énergie est très faible, mais toutes les fonctions de l'appareil sont opérationnelles.
Les piles devront être remplacées sous peu.



Symbole clignotant de très faible charge  et obturateur bloqué ---
L'énergie est insuffisante pour que l'appareil puisse fonctionner.

- Si aucun affichage n'apparaît, remplacez les piles ou vérifiez qu'elles sont correctement mises en place.

Extinction automatique

Pour économiser l'énergie des piles, l'appareil s'éteindra automatiquement après environ 3 minutes d'inactivité.

Pour remettre l'appareil sous tension, poussez le curseur de la protection d'objectif vers ☉, puis à nouveau vers ☾.

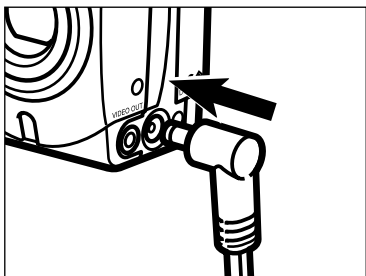
Pour rallumer l'appareil en mode Affichage, appuyez pendant une seconde environ sur la touche Affichage/ENTER.

- ✎ Vous pouvez modifier le délai d'extinction automatique en mode Réglage. Voir les pages 107 – 108 de ce mode d'emploi.
- ✎ Lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur, l'extinction automatique sera active, mais le délai au bout duquel l'appareil sera mis hors tension est porté à 30 minutes.

MISE EN PLACE DES PILES – SUITE

Utilisation de l'adaptateur secteur (Vendu séparément)

L'utilisation de l'adaptateur secteur (accessoire optionnel) permet à l'appareil d'être alimenté depuis une prise de courant électrique. L'utilisation de l'adaptateur secteur est recommandée pour économiser les piles en cas d'utilisation intensive. Elle est également conseillée lorsque l'appareil est connecté à un micro-ordinateur.



1 Branchez le connecteur de l'adaptateur dans la prise DC de l'appareil.

- La forme du connecteur dépend du type d'adaptateur secteur.

2 Branchez la prise de l'adaptateur sur une prise de courant électrique.

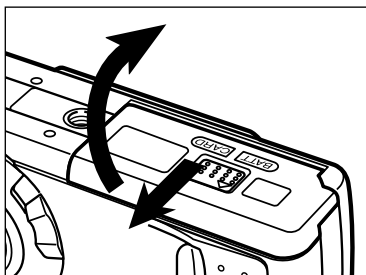
CARTES COMPACT FLASH

Votre appareil ne fonctionne que lorsqu'une carte Compact Flash est insérée.

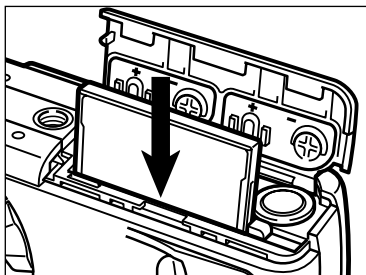
Eteignez toujours l'appareil avant d'insérer ou de retirer une carte Compact Flash.

Les données enregistrées pourraient être perdues ou la carte pourrait être endommagée si la carte est insérée ou retirée tandis que l'appareil est sous tension.

Mise en place de la carte Compact Flash

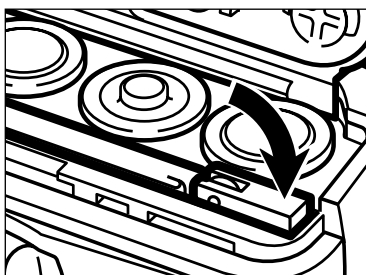


- 1** Tirez la trappe du logement piles/carte en la poussant dans la direction indiquée, puis ouvrez-la.



- 2** Insérez la carte Compact Flash dans son logement en la poussant jusqu'à ce que le levier d'extraction remonte.

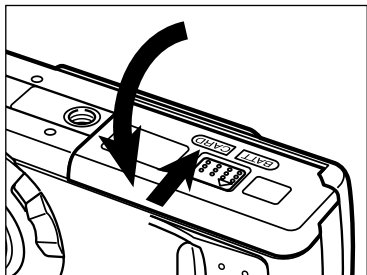
- Le repère noir de la carte doit être dirigé vers l'avant de l'appareil, du côté de l'objectif.
- Poussez la carte en la maintenant verticale.
- Si la carte s'arrête à mi-chemin, ne forcez surtout pas. Vérifiez le sens d'insertion de la carte.



- 3** Rabaissez le levier d'extraction comme indiqué.

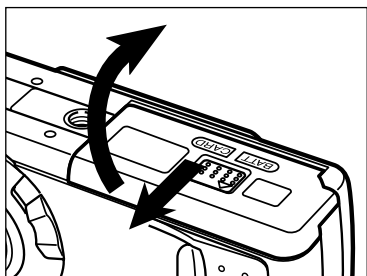
Suite page suivante

CARTE COMPACT FLASH – SUITE

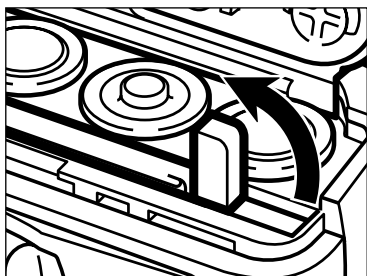


- 4** Baissez la trappe du logement piles/carte en la repoussant doucement vers l'avant de l'appareil. Puis, en appuyant vers le bas, faites-la glisser vers l'arrière de l'appareil jusqu'à son encliquetage.

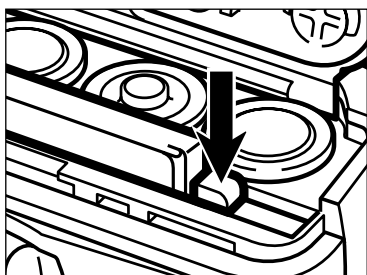
Extraction de la carte Compact Flash.



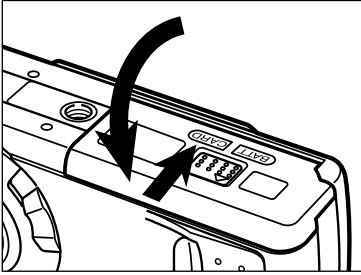
- 1** Assurez-vous que l'appareil est hors tension.
- 2** Tirez la trappe du logement piles/carte en la poussant dans la direction indiquée, puis ouvrez-la.



- 3** Relevez le levier d'extraction jusqu'à sa position verticale.



- 4** Appuyez sur le levier d'extraction pour éjecter la carte.
- 5** Retirez délicatement la carte Compact Flash.

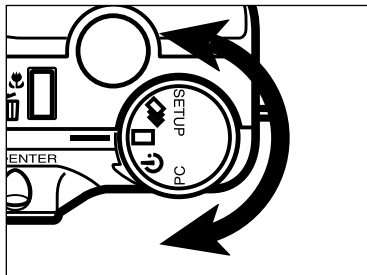


- 6** Baissez la trappe du logement piles/carte en la repoussant doucement vers l'avant de l'appareil. Puis, en appuyant vers le bas, faites la glisser vers l'arrière de l'appareil jusqu'à son encliquetage.

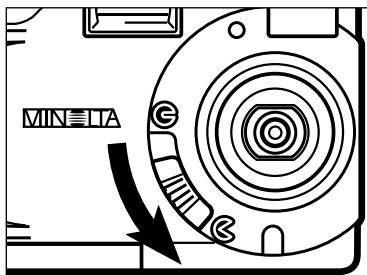
Veillez à ne pas ouvrir la trappe du logement piles/carte ou ne pas débrancher l'adaptateur secteur lorsque l'appareil est sous tension. La carte Compact Flash pourrait être détériorée si l'appareil n'était plus alimenté alors qu'il écrit des données sur la carte Compact Flash (lorsque le témoin vert clignote lentement). Le cas échéant, reformatez la carte Compact Flash sur un micro ordinateur après lui avoir transféré les images contenues dans la carte Compact Flash.


PRISE DE VUE

PRISE DE VUE ELEMENTAIRE

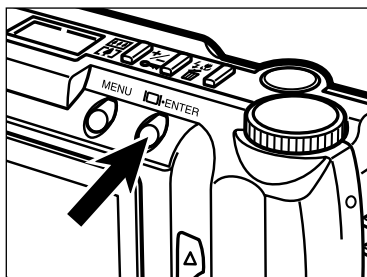


- 1** Tournez la molette de sélection sur .



- 2** Poussez le curseur de la protection d'objectif vers  pour dégager l'objectif.

- L'appareil est mis sous tension et se configure en mode Prise de vue.



- 3** Appuyez éventuellement sur la touche Affichage/ENTER pour allumer l'écran LCD.

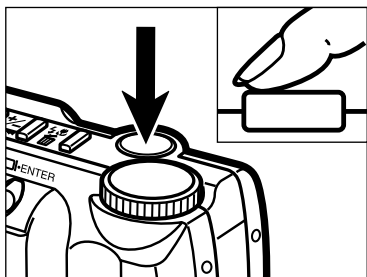


- 4** Placez le sujet principal dans la plage de mise au point ou centrez-le sur l'écran LCD.

- Utilisez la mémorisation d'exposition pour les sujets décentrés (Voir page 32).

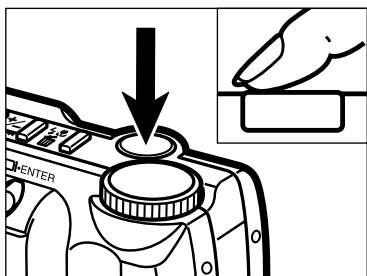
Suite page suivante

PRISE DE VUE ELEMENTAIRE – SUITE



5 Appuyez à mi-course sur le déclencheur.

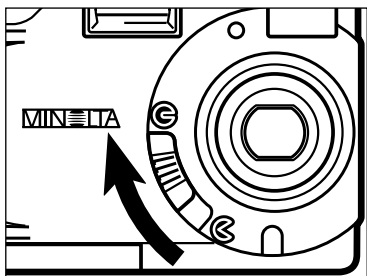
- La mise au point et la mesure de l'exposition sont réalisées et mémorisées
- Le témoin vert s'allume lorsque la mise au point est correcte. Répétez les étapes 4 et 5 si le témoin vert clignote.
- Le témoin orange du flash clignote pendant la charge du flash et le déclenchement est alors impossible. Le témoin orange s'allume lorsque le flash est chargé et prêt.



6 Appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

- L'image réalisée apparaît sur l'écran LCD et est enregistrée sur la carte Compact Flash.
- Le témoin vert clignote lentement pendant l'enregistrement de l'image sur la carte Compact Flash. Pour éviter la perte des images, ne débranchez pas le connecteur de l'adaptateur secteur de la prise DC tant que l'image n'a pas été enregistrée.
- Le témoin vert s'éteint lorsque l'image est enregistrée sur la carte Compact Flash.

Extinction de l'appareil en mode Prise de vue



Poussez le curseur de la protection d'objectif vers .

Ecran du mode Prise de vue (Ecran LCD)

(Aucun affichage) : Flash auto

REC :

Vue par vue

⚡ : Fill-flash

⚡⊕ : Flash annulé

BURST :

Continu

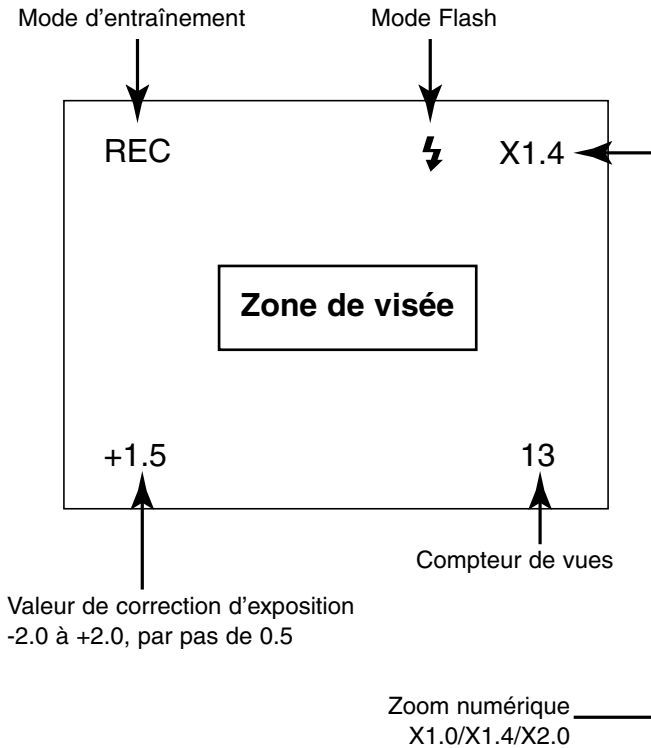
👁️ : Flash auto avec réduction des yeux rouges.

⚡👁️ : Fill-flash avec réduction des yeux rouges

TIMER :

Retardateur/Télécommande

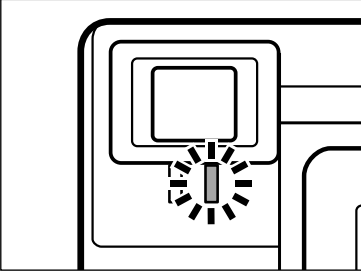
🌸 : Macro (flash annulé)



MISE AU POINT

Cet appareil photo numérique possède un système autofocus précis et rapide.

TEMOIN DE MISE AU POINT



Lorsque le déclencheur est pressé à mi-course, le système autofocus fixe la mise au point sur le sujet pointé. Le témoin de mise au point (vert) indique l'état de la mise au point lorsque le déclencheur est pressé à mi-course.

Allumé	La mise au point est correcte.
Clignotant	Le sujet est trop proche (Voir Plage de mise au point ci-dessous).
	Le contraste du sujet est trop faible. L'appareil a affaire à une situation particulière de mise au point (Voir page suivante).

PLAGE DE DISTANCE DE MISE AU POINT

Le témoin de mise au point (vert) clignote lorsque le sujet est plus proche que la distance minimale de mise au point.

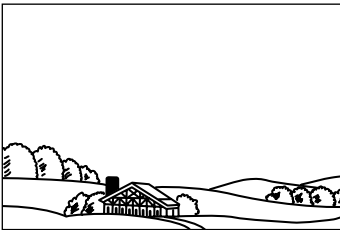
Mode Normal	0.6m – Infini
Mode Macro (Voir page 44)	0.3m – 0.6m

SITUATIONS PARTICULIERES DE MISE AU POINT

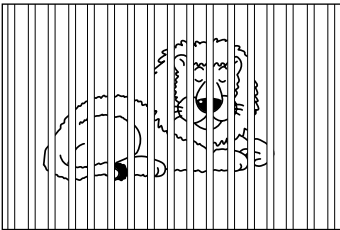
Le système autofocus éprouve des difficultés à détecter certaines scènes ou sujets particuliers. Lorsque la mise au point ne s'effectue pas, mémorisez le point sur un autre sujet, situé à la même distance que le sujet principal, recomposez l'image puis appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.



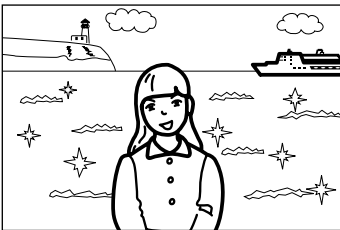
Le sujet est trop sombre.



Le sujet situé dans la plage de mise au point manque de contraste.



Deux sujets situés à des distances différentes se superposent dans la plage de mise au point.



Le sujet se situe à proximité d'un objet ou d'une zone très lumineuse.

Suite page suivante

MISE AU POINT – SUITE

MEMORISATION DU POINT

Les sujets situés hors de la plage de mise au point ou du centre de l'écran LCD peuvent être flous. Utilisez la mémorisation du point pour leur assurer la netteté souhaitée.









1 Placez le sujet principal dans la plage de mise au point ou centrez-le sur l'écran LCD, puis appuyez à mi-course sur le déclencheur de façon à ce que le témoin vert s'allume.



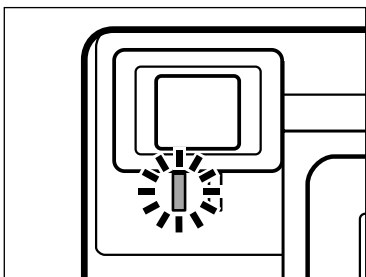
2 Sans relâcher la pression du doigt sur le déclencheur, recomposez l'image, puis appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

FLASH INTEGRE

Lors de la mise sous tension de l'appareil, le flash se configure automatiquement en mode automatique. Les autres modes peuvent être sélectionnés grâce à la touche de mode Flash et les boutons ▲ ou ▼.

 AUTO	FLASH AUTO	En mode automatique, le flash se déclenche automatiquement lorsque la lumière ambiante est faible ou si le sujet est à contre-jour.
	FILL-FLASH	Le flash se déclenche systématiquement, à chaque photo et quelles que soient les conditions lumineuses. Utilisez ce mode pour réduire les ombres disgracieuses.
	FLASH ANNULE	Utilisez ce mode lorsque le sujet se trouve hors de portée du flash ou lorsque l'emploi du flash est interdit (musées, ...). L'usage d'un pied est recommandé.
 AUTO	FLASH AUTO AVEC REDUCTION DES YEUX ROUGES	Sélectionnez la réduction des yeux rouges pour réduire l'effet de ce phénomène lorsque des personnages ou des animaux sont photographiés en faible lumière.
	FILL-FLASH AVEC REDUCTION DES YEUX ROUGES	Le flash émet une rapide séquence d'éclairs pour fermer la pupille des sujets photographiés, avant de se déclencher réellement. Avertissez vos sujets de cette rafale d'éclairs.
	MACRO (AVEC FLASH ANNULE)	En mode Macro, le flash est automatiquement annulé. Voir page 44 pour plus de détails.

TEMOIN DE FLASH



Le témoin de flash (orange) indique l'état de charge du flash lorsque le déclencheur est pressé à mi-course.

Allumé : Le flash est chargé et prêt.

Clignotant : Le flash est en train de se charger.


Suite page suivante

FLASH INTEGRE – SUITE

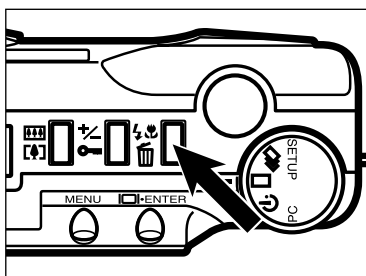
PORTEE DU FLASH

Pour que l'exposition soit correcte, assurez-vous que le sujet est situé à l'intérieur de la plage de portée du flash.

Sensibilité ISO Normale	0.6 m – 2.2 m
Sensibilité ISO Elevée	0.6 m – 4.4 m

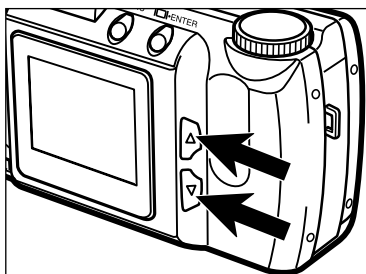
 Voir page 62 pour plus de détails sur la modification de la sensibilité ISO.

MODE FLASH



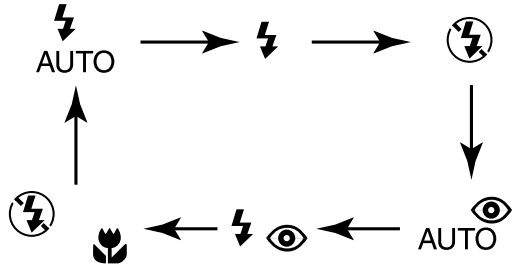
1 En mode Prise de vue, appuyez sur la touche de mode Flash/Suppression.

- Le mode Flash actif apparaît sur l'afficheur ACL.
- Il est inutile de maintenir la touche de mode Flash/Suppression enfoncée, une seule pression suffit.

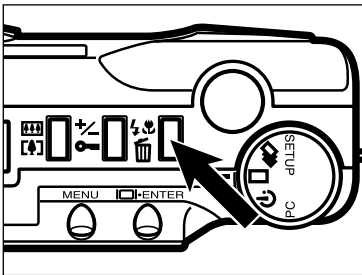


2 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le symbole adéquat apparaisse sur l'afficheur ACL.

- Lorsque vous appuyez sur la touche ▲, la séquence des modes Flash est la suivante :



- Lorsque vous appuyez sur la touche ▼, la séquence est inversée.
- Si l'écran LCD est allumé, les symboles du mode Flash apparaissent également. (voir page 29).



3 Appuyez sur la touche de mode Flash/Suppression ou appuyez à mi-course sur le déclencheur.

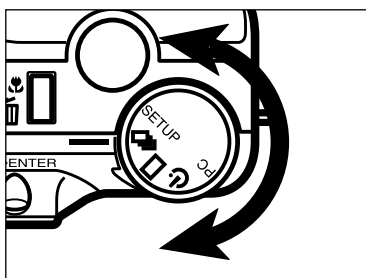
- Le mode Flash sélectionné est validé.
- Si vous choisissez le mode Macro (avec flash annulé), l'écran LCD s'allume automatiquement.

PRISE DE VUE EN RAFALE

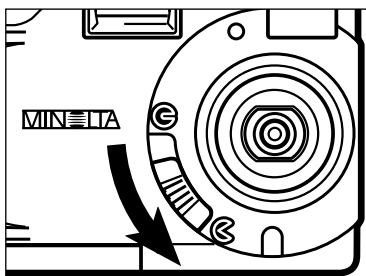
La prise de vue en rafale procure des résultats similaires à ceux obtenus avec le mode d'entraînement continu des appareils photo classiques. Cet appareil numérique peut prendre une série de photo en continu, tant que le déclencheur est maintenu enfoncé. Le nombre maximum d'image qui peuvent être enregistrées en une séquence est le suivant :


Qualité d'image	Nombre maximum d'images
S.FINE (Super Fin)	1
FINE (Fin)	4
STD. (Standard)	8
ECON. (Economique)	12

Quelle que soit la taille d'image (voir page 54), le nombre maximum d'images pouvant être prises en une séquence est identique.

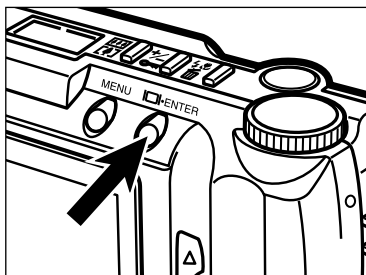


- 1** Tournez la molette de sélection sur .



- 2** Poussez le curseur de la protection d'objectif vers  pour dégager l'objectif.

• L'appareil est mis sous tension et se configure en mode Prise de vue.

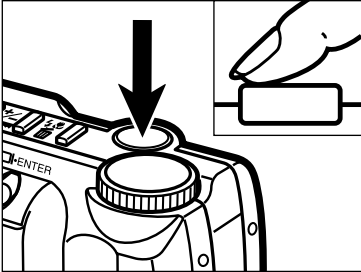


- 3** Appuyez éventuellement sur la touche Affichage/ENTER pour allumer l'écran LCD.



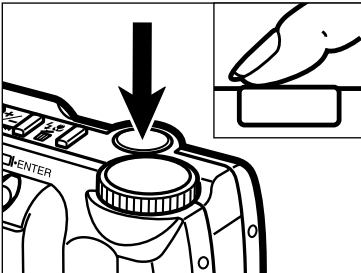
4 Cadrez l'image comme indiqué au chapitre "PRISE DE VUE ELEMENTAIRE", étapes 4 et 5.

- Le flash intégré est automatiquement désactivé (mode Annulé) en mode Rafale.



5 Appuyez à fond sur le déclencheur *et maintenez-le enfoncé.*

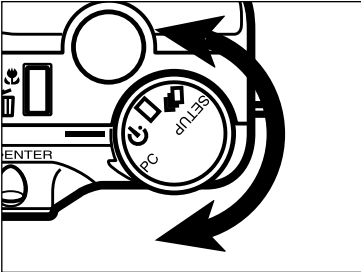
- L'appareil se déclenchera continûment jusqu'à ce que vous relâchiez le déclencheur, tant que le nombre maximum d'images enregistrable n'est pas atteint.
- La mise au point et l'exposition sont fixées pour toute la série, lorsque le déclencheur est pressé à mi-course avant que la série ne débute.



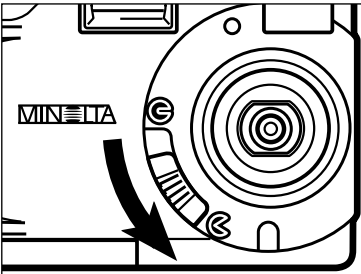
RETARDATEUR/TELECOMMANDE


RETARDATEUR

Le retardateur introduit un délai d'environ 10 secondes entre la pression sur le déclencheur et l'instant du déclenchement effectif.

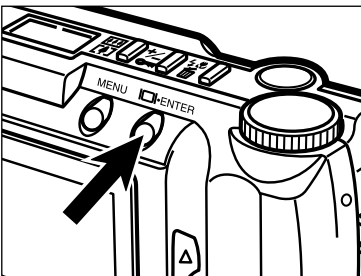


- 1** Tournez la molette de sélection sur  .



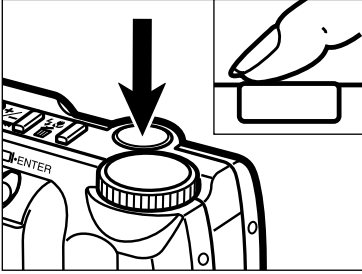
- 2** Fixez l'appareil sur pied, puis poussez le curseur de la protection d'objectif vers  pour dégager l'objectif.

- L'appareil est mis sous tension et se configure en mode Prise de vue.



- 3** Appuyez éventuellement sur la touche Affichage/ENTER pour allumer l'écran LCD.

- 4** Composez votre image en plaçant l'appareil par rapport au sujet.



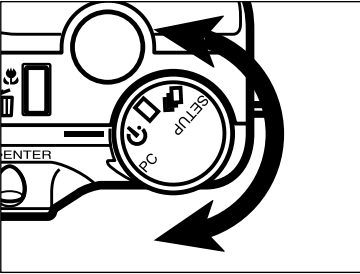
5 Appuyez à fond sur le déclencheur pour enclencher le cycle du retardateur.

- Le témoin du retardateur, situé sur la face avant de l'appareil, clignote rapidement avant que le déclencheur ne soit relâché.
- N'appuyez pas sur le déclencheur si vous vous trouvez devant l'appareil.
- Utilisez la mémorisation du point si vous souhaitez photographier un sujet situé hors de la plage de mise au point. Voir Page 32.
- Pour annuler le décompte, tournez la molette de sélection sur □, ▢, SETUP, ou PC, ou poussez le curseur de la protection d'objectif vers ⊖ pour éteindre l'appareil.

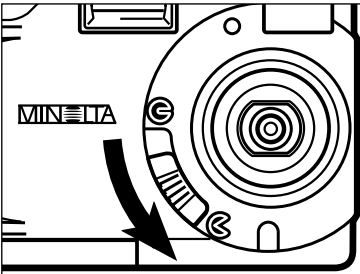
RETARDATEUR/TELECOMMANDE – SUITE


TELECOMMANDE (VENDUE SEPAREMENT)

La télécommande infrarouge (accessoire optionnel) RC-3 permet de piloter l'appareil jusqu'à 5 m de distance.

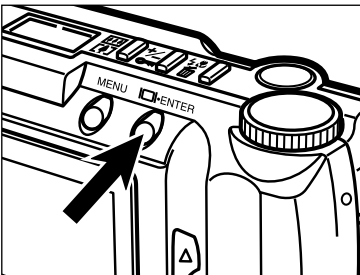


- 1** Tournez la molette de sélection sur .

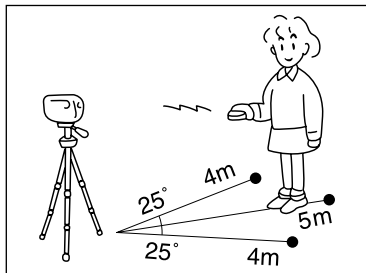


- 2** Fixez l'appareil sur pied, puis poussez le curseur de la protection d'objectif vers  pour dégager l'objectif.

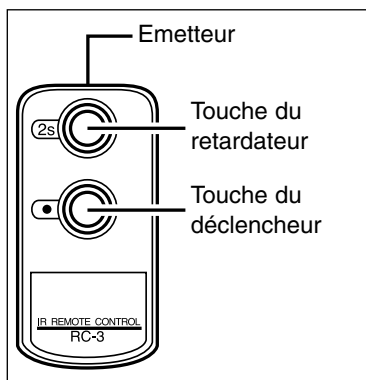
- L'appareil est mis sous tension et se configure en mode Prise de vue.



- 3** Appuyez éventuellement sur la touche Affichage/ENTER pour allumer l'écran LCD.






4 Composez votre image en plaçant l'appareil par rapport au sujet.



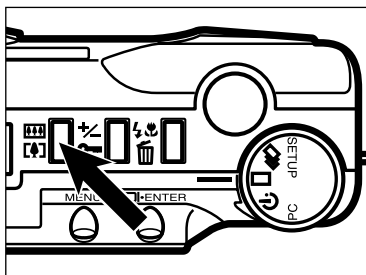
5 Dirigez l'émetteur vers le récepteur de télécommande situé sur la face avant de l'appareil.

6 Appuyez sur la touche du retardateur ou du déclencheur de la télécommande.

- Lorsque vous appuyez sur la touche du déclencheur, le témoin situé sur la face avant de l'appareil clignote une fois avant que la photo ne soit prise.
- Lorsque vous appuyez sur la touche du retardateur, le témoin situé sur la face avant de l'appareil clignote pendant deux secondes avant que la photo ne soit prise.
- La télécommande peut ne pas fonctionner avec des sujets à contre-jour ou sous un éclairage fluorescent.
- Pour annuler le décompte, tournez la molette de sélection sur , , SETUP, ou PC, ou poussez le curseur de la protection d'objectif vers  pour éteindre l'appareil.

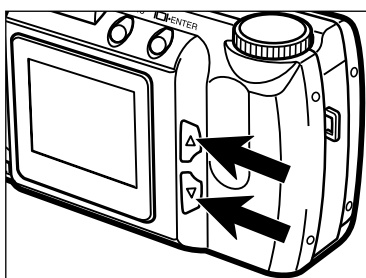
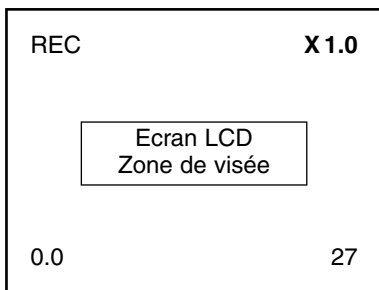
ZOOM NUMERIQUE [MODE PRISE DE VUE]

Le zoom numérique augmente le grandissement de l'image sur l'écran LCD. Il permet d'enregistrer une image jusqu'à deux fois plus grande que normalement.



1 En mode Prise de vue, appuyez sur la touche de zoom numérique.

- Lorsque la touche de zoom numérique est pressée, l'écran LCD s'allume automatiquement.
- Le grandissement relatif apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran LCD (voir page 29).
- Le zoom numérique est désactivé lorsque la taille de l'image est positionnée sur HALF (voir pages 54 – 55).



2 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le grandissement désiré apparaisse sur l'ACL.

- Le grandissement varie comme suit :

X2.0

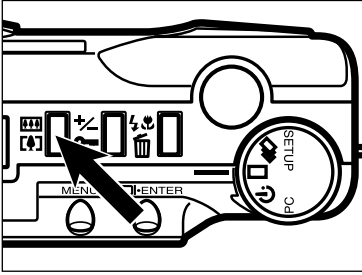


X1.4



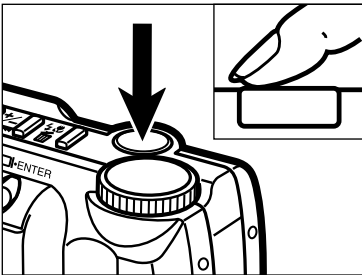
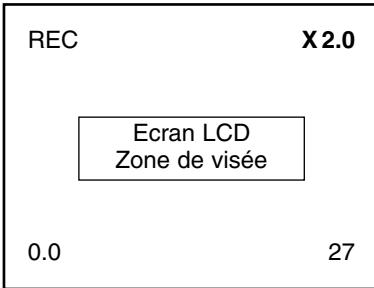
X1.0

- L'effet du grandissement relatif est visible sur l'écran LCD.



3 Appuyez sur la touche de zoom numérique.

- Si vous souhaitez modifier le grandissement relatif, répétez les étapes 2 et 3.
- L'image dans le viseur n'est pas modifiée. Utilisez exclusivement l'écran LCD pour composer l'image.



4 Appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

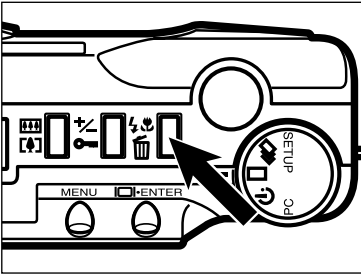
- Le grandissement du zoom numérique reste actif après la prise de vue.
- Le zoom numérique est annulé (il revient à X1.0) lorsque vous éteignez, puis rallumez l'appareil.
- Plus le grandissement est élevé, plus la taille du fichier de l'image est faible.

✎ Les images réalisées avec le zoom numérique ne sont pas interpolées à 1792 x 1200 pixels : elles sont recadrées horizontalement et verticalement comme indiqué ci-dessous :

Grandissement	Taille de l'image recadrée, W X H
X 1.4	1280 X 857 pixels
X 2.0	896 X 600 pixels

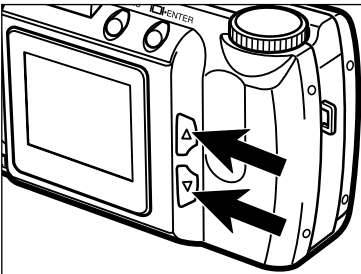
MACRO

La fonction Macro vous permet de cadrer un objet de taille équivalente à celle d'une carte de crédit. La distance minimale de mise au point est alors de 0.3 m.



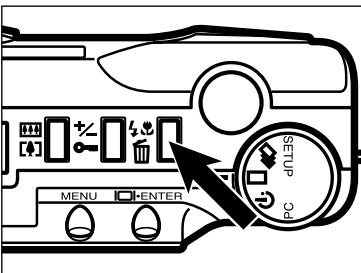
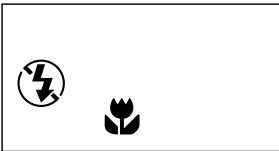
1 En mode Prise de vue, appuyez sur la touche de mode Flash/Suppression.

- Le mode Flash actif apparaît sur l'afficheur ACL.



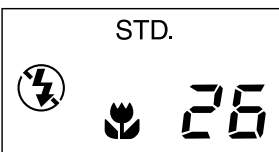
2 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que apparaisse sur l'afficheur ACL

- L'écran LCD s'allume automatiquement.



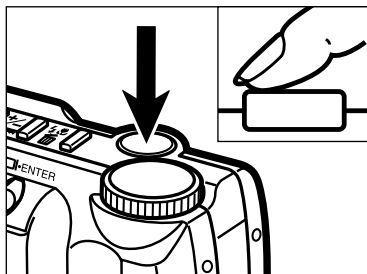
3 Appuyez sur la touche de mode Flash/Suppression ou appuyez à mi-course sur le déclencheur.

- L'appareil est alors configuré en mode Macro.
- Le mode Flash est commuté en mode Annulé et ne peut être modifié tant que l'appareil reste en mode Macro.



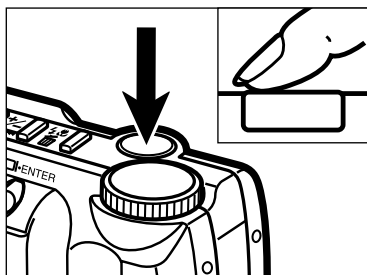
4 Cadrez l'image à l'aide de l'écran LCD.

- Pour obtenir de meilleurs résultats, posez l'appareil sur une surface stable ou utilisez un trépied.



5 Appuyez à mi-course sur le déclencheur.

- Si le témoin de mise au point (vert) clignote, vérifiez que votre sujet se trouve dans la zone de mise au point macro. Cette plage s'étend de 0.3 m à 0.6 m.

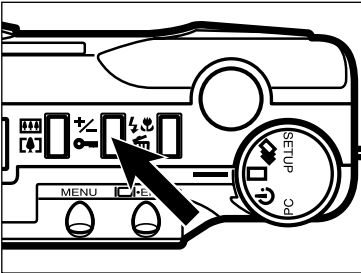


6 Appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

- Le mode Macro reste actif après la prise de vue.
- Le mode Macro est annulé lorsque vous éteignez, puis rallumez l'appareil.

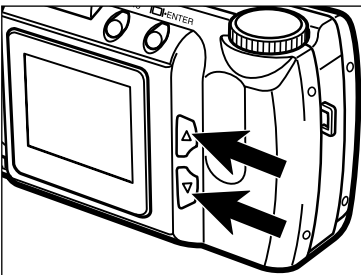
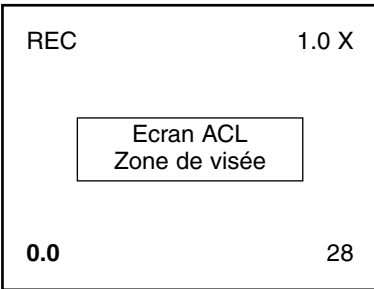
CORRECTION D'EXPOSITION

L'exposition peut être ajustée pour rendre l'image finale plus claire ou plus sombre. La correction varie de -2 à +2 IL, par incréments de 1/2 IL.



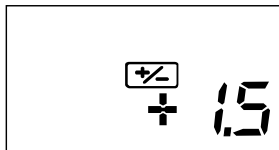
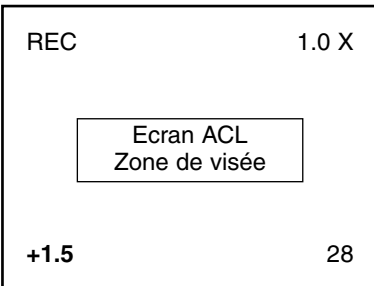
1 En mode Prise de vue, appuyez sur la touche de Correction d'exposition/Verrouillage.

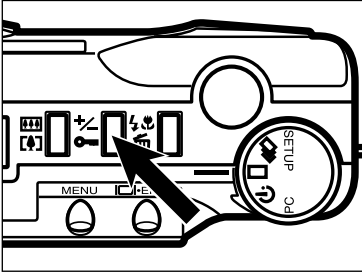
- La valeur de correction d'exposition active apparaît sur l'afficheur ACL.
- Lorsque l'écran est allumé, la valeur de correction d'exposition apparaît également dans le coin inférieur gauche de l'écran (voir page 29).



2 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler la correction d'exposition.

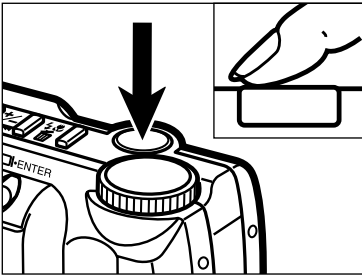
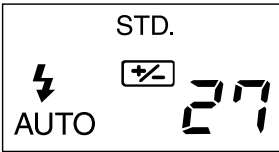
- L'exposition peut être décalée de ± 2 IL par pas de 1/2 IL.
- L'effet de la correction d'exposition est visible sur l'écran ACL.





3 Appuyez sur touche de Correction d'exposition/Verrouillage ou appuyez à mi-course sur le déclencheur.

- reste affiché sur l'afficheur pour vous rappeler que l'exposition est corrigée.



4 Cadrez l'image, puis appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

- La correction d'exposition reste active après la prise de vue.
- Pour annuler la correction d'exposition, appliquez la procédure décrite pour la régler à 0.0.
- La correction d'exposition revient à 0.0 lorsque vous éteignez, puis rallumez l'appareil.

MENU DU MODE PRISE DE VUE

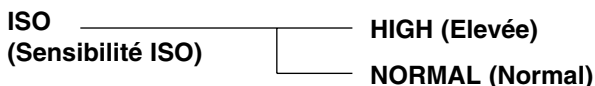
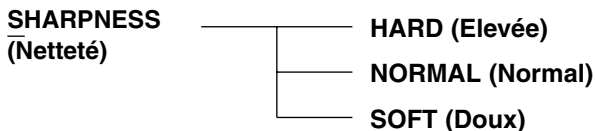
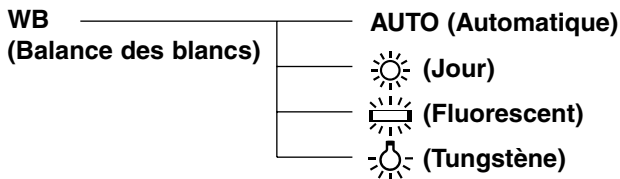
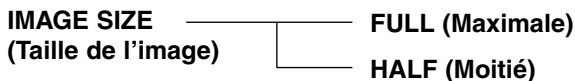
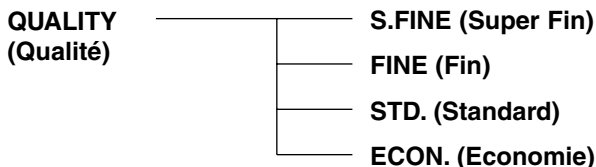
PARAMETRAGE DU MODE PRISE DE VUE

Le menu du mode Prise de vue vous permet de modifier les réglages de prise de vue standards, comme la qualité ou la taille de l'image.

MENU PRINCIPAL DU MODE PRISE DE VUE (Ecran LCD)

QUALITY	STD
IMAGE SIZE	FULL
WB	AUTO
SHARPNESS	NORMAL
ISO	NORMAL

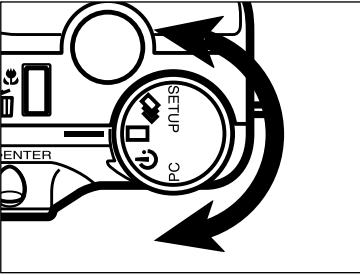
PARAMETRES DU MODE PRISE DE VUE



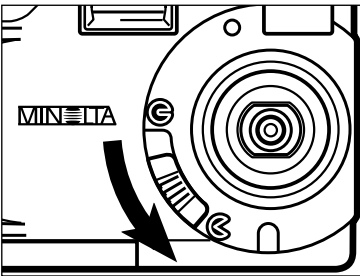
Suite page suivante


PARAMETRAGE DU MODE PRISE DE VUE

Affichage du menu principal du mode Prise de vue.

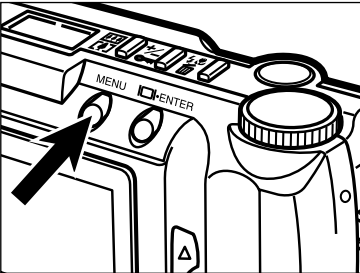


- 1** Tournez la molette de sélection sur , , ou .



- 2** Poussez le curseur de la protection d'objectif vers  pour dégager l'objectif.

- L'appareil est mis sous tension et se configure en mode Prise de vue.
- Appuyez éventuellement sur la touche Affichage/ENTER pour allumer l'écran LCD.



- 3** Appuyez sur la touche MENU.

- Le menu principal du mode Prise de vue apparaît sur l'écran LCD.
- Appuyez à nouveau sur la touche MENU pour quitter le menu principal du mode Prise de vue et réafficher l'image de visée sur l'écran LCD.

QUALITY	STD
IMAGE SIZE	FULL
WB	AUTO
SHARPNESS	NORMAL
ISO	NORMAL

REGLAGE DE LA QUALITE D'IMAGE

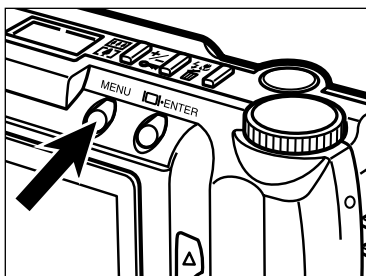
Réglez la qualité d'image avant de prendre la photo. Cet appareil numérique propose quatre qualités d'image distinctes : super-fin (S.FINE), fin (FINE), standard (STD.), et économie (ECON.).

La réglage de la qualité d'image conditionne le taux de compression de l'image. Plus le taux de compression est élevé, plus la qualité d'image se dégrade, selon l'ordre : super-fin → fin → standard → économie.

Plus le taux de compression est faible, meilleure est la qualité d'image. Si la qualité de l'image est primordiale, choisissez donc les modes super-fin (aucune compression) ou fin. Toutefois, plus le taux de compression est faible, moins la carte Compact Flash pourra enregistrer d'images.

Si le nombre d'image à stocker sur la carte Compact Flash est important (vous devez en stocker autant que possible), utilisez les modes économie ou standard. Notez toutefois que, comme le taux de compression est alors important, la qualité d'image sera moindre que dans les modes super-fin ou fin.

Qualité	Taux de Compression
Super Fin	1 : 1 (Aucune compression)
Fin	1 : 5 environ
Standard	1 : 13 environ
Economie	1 : 26 environ



1 En mode Prise de vue, appuyez sur la touche MENU.

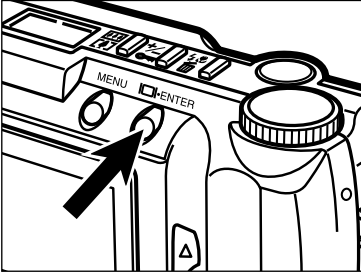
- Le menu principal du mode Prise de vue apparaît.

QUALITY	STD
IMAGE SIZE	FULL
WB	AUTO
SHARPNESS	NORMAL
ISO	NORMAL

2 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner "QUALITY".

Suite page suivante

REGLAGE DE LA QUALITE D'IMAGE



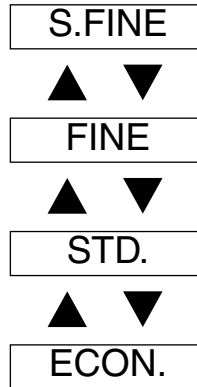
3 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- La qualité d'image active est surlignée

QUALITY	FINE
IMAGE SIZE	FULL
WB	AUTO
SHARPNESS	NORMAL
ISO	NORMAL

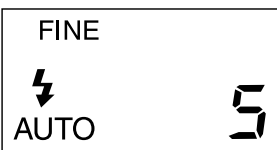
4 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner la qualité d'image souhaitée.

- La qualité d'image change comme suit :



5 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- La qualité d'image que vous venez de sélectionner est validée par l'appareil.
- La qualité d'image apparaît également sur l'afficheur ACL de l'appareil.
- Appuyez sur la touche MENU pour quitter le menu principal du mode Prise de vue et réafficher l'image de visée sur l'écran LCD.

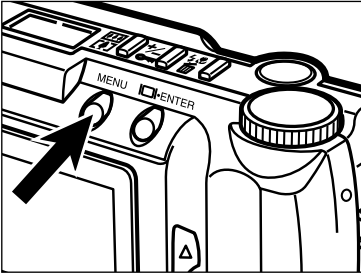


- ✎ Il est possible de panacher la qualité d'image des différentes vues enregistrées sur une même carte Compact Flash.
- ✎ Le réglage de la qualité d'image persiste après extinction de l'appareil.
- ✎ La modification de la qualité d'image affectera le nombre de vues restant à enregistrer sur la carte Compact Flash. La sélection des modes super-fin ou fin en particulier, réduira notablement le nombre de vues restant. Contrôlez le nombre d'images disponibles, indiqué sur le compteur de vues de l'afficheur ACL de l'appareil.

REGLAGE DE LA TAILLE DE L'IMAGE

Réglez la taille de l'image avant la prise de vue. La taille de l'image modifie le nombre de vues enregistrables sur une carte Compact Flash. Deux tailles d'image sont disponibles : FULL (maximale) et HALF (moitié).

Taille d'Image	Nombre de pixels (H x V)
FULL (maximale)	1792 x 1200
HALF (moitié)	800 x 600

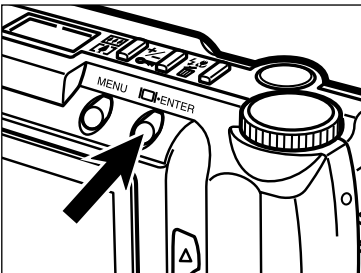


1 En mode Prise de vue, appuyez sur la touche MENU.

- Le menu principal du mode Prise de vue apparaît.



2 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner "IMAGE SIZE".



3 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- La taille d'image active est surlignée.

QUALITY	FINE
IMAGE SIZE	HALF
WB	AUTO
SHARPNESS	NORMAL
ISO	NORMAL

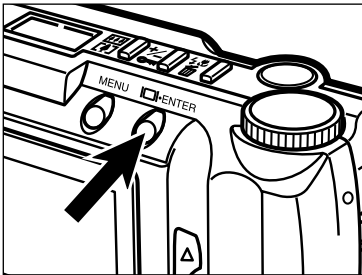
4 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner la taille d'image souhaitée.

- La taille d'image change comme suit :

FULL



HALF



5 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- La taille d'image que vous venez de sélectionner est validée par l'appareil.
- La taille d'image apparaît également sur l'afficheur ACL de l'appareil.
- Appuyez sur la touche MENU pour quitter le menu principal du mode Prise de vue et réafficher l'image de visée sur l'écran LCD.

QUALITY	FINE
IMAGE SIZE	HALF
WB	AUTO
SHARPNESS	NORMAL
ISO	NORMAL

TAILLE DU FICHIER

La taille du fichier est principalement conditionnée par la taille de l'image et son taux de compression (qualité d'image).

Quatre modes de qualité d'image sont disponibles : **Super Fin (1:1)**, **Fin (1:5)**, **Standard (1:13)**, et **Economie (1:26)**. Voir page 51.

Deux options sont disponibles pour la taille de l'image : **FULL (maximale, 1792 x 1200 pixels)** et **HALF (moitié, 800 x 600 pixels)**. Voir page 54.

Mais la taille du fichier dépend également de la scène photographiée. Certaines images peuvent être compressées plus que d'autres. Le tableau ci-dessous donne la taille moyenne des fichiers.

Taille approximative des fichiers

	Super Fin	Fin	Standard	Economie
FULL (maximale)	6300 Ko	854 Ko	334 Ko	172 Ko
HALF (moitié)	1436 Ko	198 Ko	82 Ko	46 Ko

CAPACITE DE STOCKAGE

Le nombre d'images pouvant être enregistrées sur une carte Compact Flash dépend de la capacité de la carte (comme 8 Mo, 16 Mo, 32 Mo ou 64 Mo) et de la taille des fichiers.

La taille du fichier dépend de la scène photographiée, certaines images pouvant être compressées plus que d'autres. Le tableau ci-dessous donne le nombre moyen d'images pouvant être enregistrées sur une carte Compact Flash.

Capacité de stockage approximatif sur une carte 8 Mo.

	Super Fin	Fin	Standard	Economie
FULL (maximale)	1	9	24	47
HALF (moitié)	5	41	100	178

REGLAGE DE LA BALANCE DES BLANCS

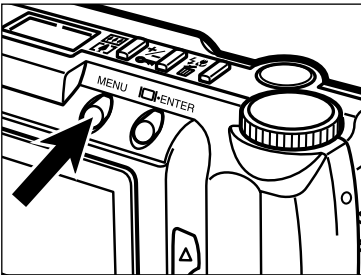
La balance des blancs traduit la capacité de l'appareil à rendre neutre une scène éclairée par différents types d'éclairages. L'effet est similaire à celui résultant du choix d'un film lumière du jour ou tungstène. Par défaut, la balance des blancs est réglée sur AUTO.

AUTO: En mode AUTO, l'appareil détermine le type de lumière et adapte automatiquement sa balance des blancs.

Lumière du jour: Pour des scènes d'extérieur, éclairées par le soleil.

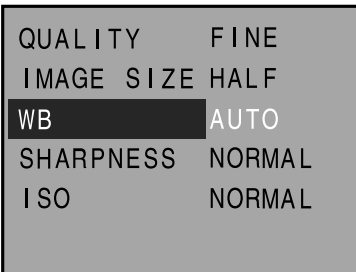
Fluorescent: Pour des éclairages fluorescents.

Tungstène: Pour des sources à incandescence, comme les ampoules domestiques ou les halogènes de bureau.

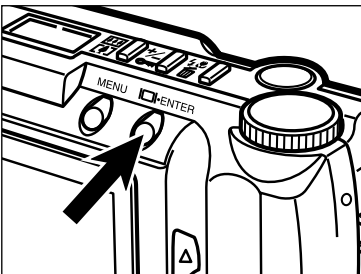


1 En mode Prise de vue, appuyez sur la touche MENU.

- Le menu principal du mode Prise de vue apparaît.



2 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner "WB".



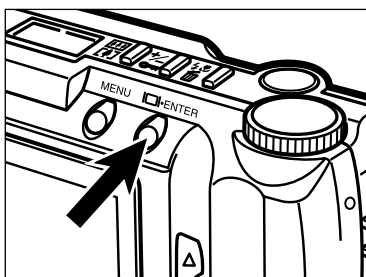
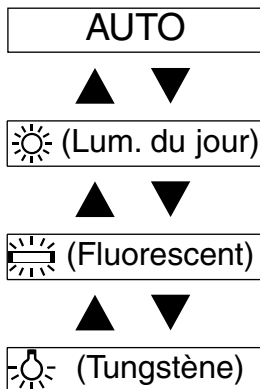
3 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- La balance des blancs active est surlignée.

QUALITY	FINE
IMAGE SIZE	HALF
WB	
SHARPNESS	NORMAL
ISO	NORMAL

4 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner la balance des blancs souhaitée.

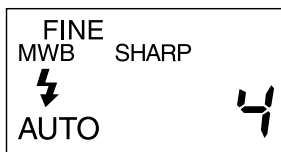
- La balance des blancs change comme suit :



5 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- La balance des blancs que vous venez de sélectionner est validée par l'appareil.
- Lorsque vous choisissez Lumière du Jour, Fluorescent ou Tungstène, l'indicateur de balance des blancs manuelle MWB apparaît sur l'afficheur ACL de l'appareil.

QUALITY	FINE
IMAGE SIZE	HALF
WB	
SHARPNESS	NORMAL
ISO	NORMAL



- Appuyez sur la touche MENU pour quitter le menu principal du mode Prise de vue et réafficher l'image de visée sur l'écran LCD.

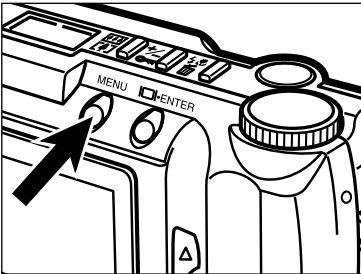
REGLAGE DE LA NETTETE

Trois options de netteté sont disponibles : HARD (élevé), NORMAL et SOFT (doux).

HARD: Cette option accentue la netteté de l'image à photographiée.

NORMAL: Aucune modification n'est apportée à l'image.

SOFT: Cette option crée un effet "soft-focus". Les petits détails de l'image sont diffusés.

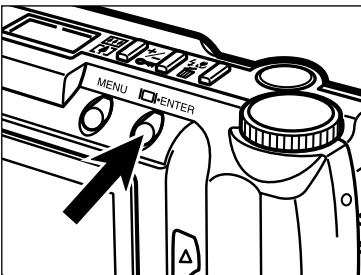


1 En mode Prise de vue, appuyez sur la touche MENU.

- Le menu principal du mode Prise de vue apparaît.



2 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner "SHARPNESS".



3 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- La netteté active est surlignée.

QUALITY	FINE
IMAGE SIZE	HALF
WB	
SHARPNESS	HARD
ISO	NORMAL

4 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner la netteté souhaitée.

- La netteté change comme suit :

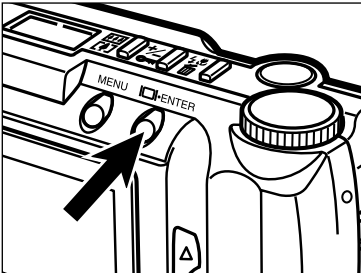
HARD (Elevée)



NORMAL (Normal)



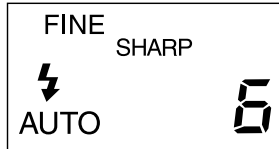
SOFT (Doux)



5 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- La netteté que vous venez de sélectionner est validée par l'appareil.
- Lorsque vous choisissez HARD ou SOFT, l'indicateur SHARP apparaît sur l'afficheur ACL de l'appareil.

QUALITY	FINE
IMAGE SIZE	HALF
WB	
SHARPNESS	HARD
ISO	NORMAL



- Appuyez sur la touche MENU pour quitter le menu principal du mode Prise de vue et réafficher l'image de visée sur l'écran LCD.

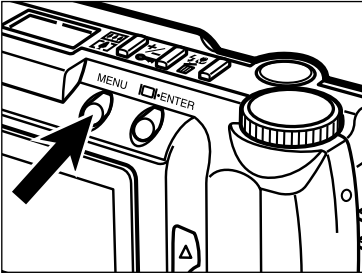
REGLAGE DE LA SENSIBILITE ISO (GAIN)

Le CCD utilisé dans cet appareil possède une sensibilité équivalente à 85 ISO lors de sa sortie d'usine. En modifiant le gain, la sensibilité peut être poussée jusqu'à une sensibilité équivalente à 340 ISO.

Ce gain améliore les capacités photographiques de l'appareil, qui peut alors être utilisé sous faible éclairage (scènes d'intérieur, nuit tombante, ...).

NORMAL: équivalent 85 ISO.

HIGH: équivalent 340 ISO.

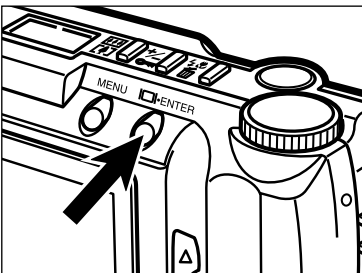


1 En mode Prise de vue, appuyez sur la touche MENU.

- Le menu principal du mode Prise de vue apparaît.



2 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner "ISO".



3 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- La sensibilité ISO active est surlignée.



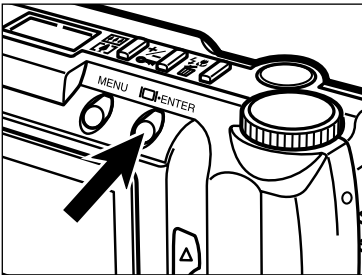
4 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner la sensibilité ISO souhaitée.

- La sensibilité ISO change comme suit :

HIGH



NORMAL



5 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

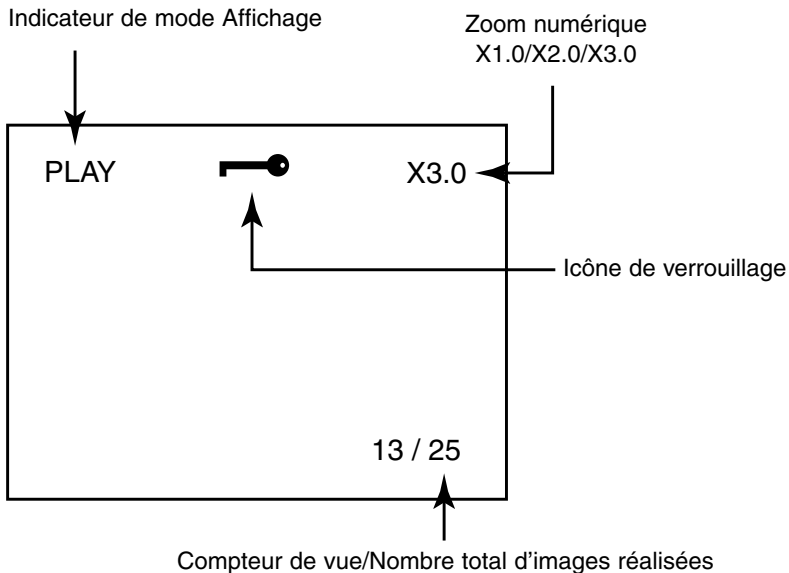
- La sensibilité ISO que vous venez de sélectionner est validée par l'appareil.
- Appuyez sur la touche MENU pour quitter le menu principal du mode Prise de vue et réafficher l'image de visée sur l'écran LCD.



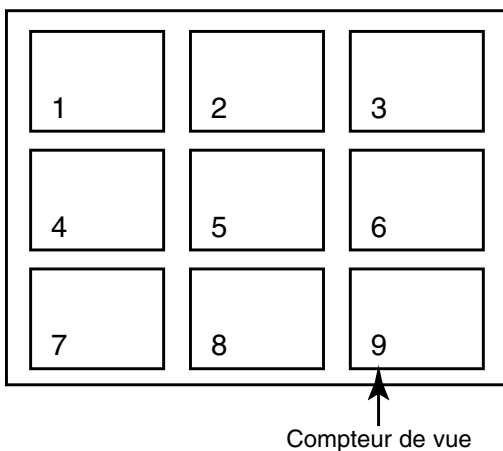
VISUALISATION DES IMAGES (MODE AFFICHAGE)

ECRANS DU MODE AFFICHAGE

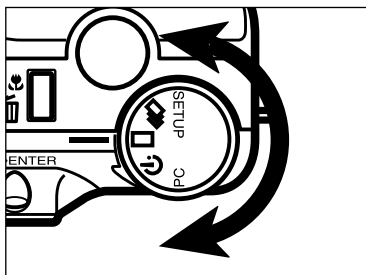
Écran du mode Affichage (Ecran LCD) – Affichage plein écran



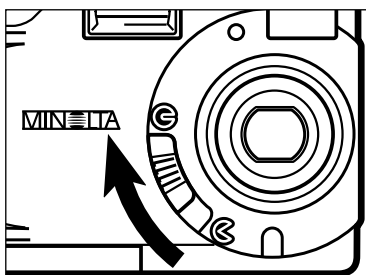
Écran du mode Affichage (Ecran LCD) – Index



AFFICHAGE D'UNE IMAGE EN PLEIN ECRAN



- 1** Tournez la molette de sélection sur □.



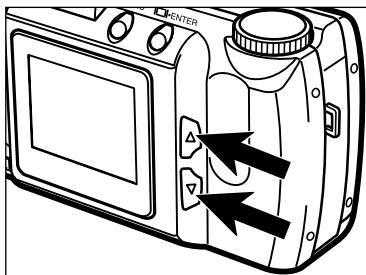
- 2** Poussez le curseur de la protection d'objectif vers ☞, puis appuyez sur la touche Affichage/ENTER pendant 1 seconde environ.

• Après quelques instants, la dernière image réalisée apparaît sur l'écran LCD.

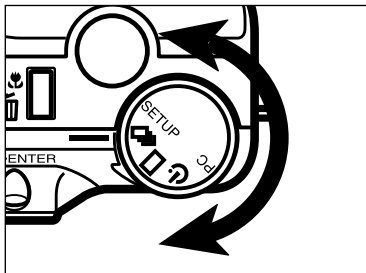


- 3** Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour faire défiler les images.


• La touche ▼ fait défiler les images dans l'ordre des prises de vue, tandis que la touche ▲ les affiche à rebours.

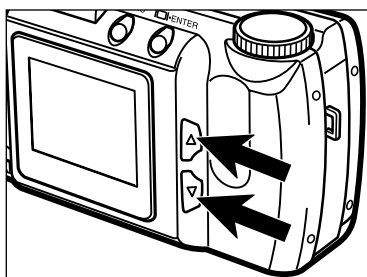
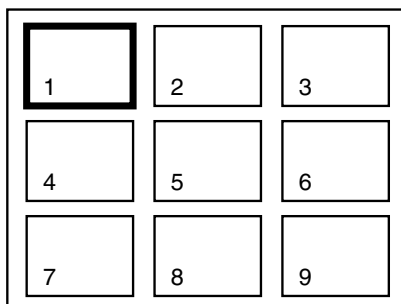
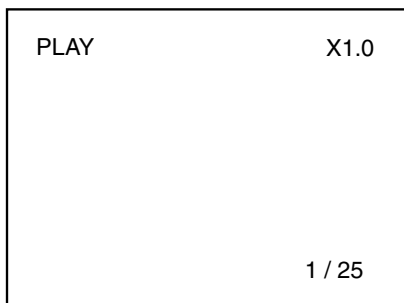


AFFICHAGE DE L'INDEX



1 En mode Affichage plein écran, tournez la molette de sélection sur .

- L'écran LCD passe de l'affichage plein écran à l'affichage de l'index. L'écran est partagé en neuf images.
- L'image affichée avant le passage en mode Index  apparaît entourée d'une bordure blanche.



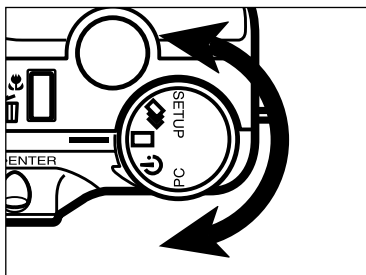
2 Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour déplacer la bordure blanche sur l'image à visualiser.

- Une pression sur la touche ▼ déplace la bordure sur l'image suivante. Une pression sur la touche ▲ déplace la bordure sur l'image précédente.

- Lorsque la bordure est positionnée sur l'image située en bas et à droite de l'écran, une pression sur la touche ▼ affiche les neuf images suivantes, de telle sorte que l'image suivante soit positionnée au centre de l'index.
- Lorsque la bordure est positionnée sur l'image située en haut et à gauche de l'écran, une pression sur la touche ▲ affiche les neuf images précédentes, de telle sorte que l'image précédente soit positionnée au centre de l'index.

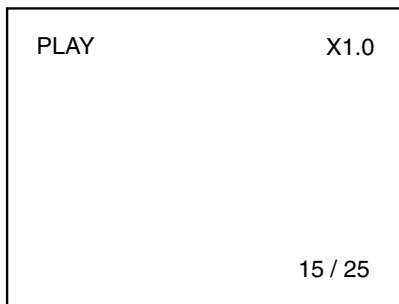
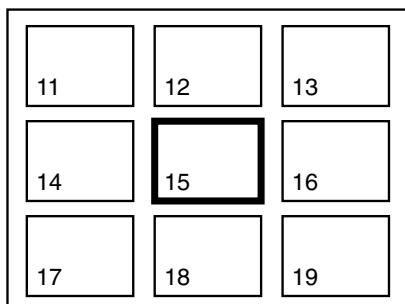
Suite page suivante

AFFICHAGE DE L'INDEX – SUITE

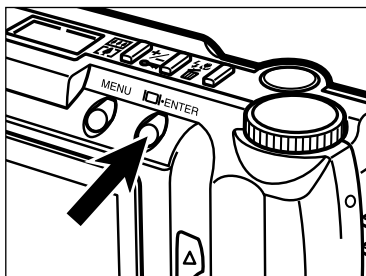


3 Tournez la molette de sélection sur □.

- L'écran LCD passe de l'affichage de l'index à l'affichage d'une image en plein écran.
- L'image entourée d'une bordure blanche, s'affiche en plein écran.



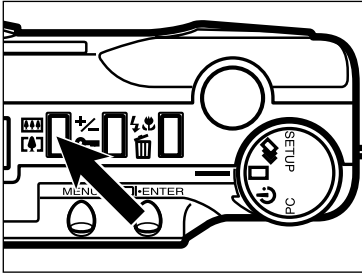
Extinction de l'appareil en mode Affichage



Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

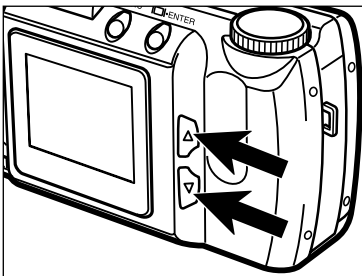
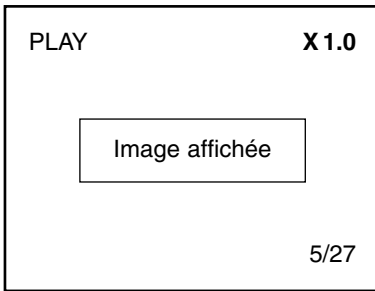
ZOOM NUMERIQUE [MODE AFFICHAGE]

Les zoom numérique permet de grossir l'image affichée sur l'écran LCD jusqu'à trois fois par rapport à l'écran normal.



1 En mode Affichage plein écran, appuyez sur la touche de zoom numérique.

- Le rapport de grandissement actif apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran LCD (voir page 65).



2 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le grandissement désiré apparaisse sur l'ACL.

- Le grandissement varie comme suit :

X3.0



X2.0

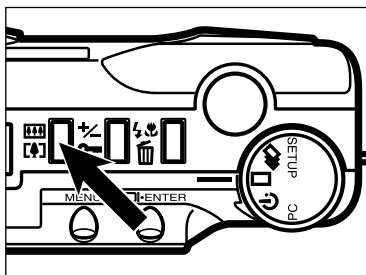


X1.0

- L'effet du grandissement relatif est visible sur l'écran LCD.

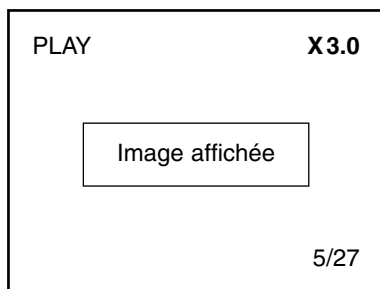
Suite page suivante

ZOOM NUMERIQUE [MODE AFFICHAGE] – SUITE



3 Appuyez sur la touche de zoom numérique.

- Si vous souhaitez modifier le grandissement relatif, répétez les étapes 2 et 3.
- Le zoom numérique est annulé (il revient à X1.0) lorsque vous éteignez, puis rallumez l'appareil.



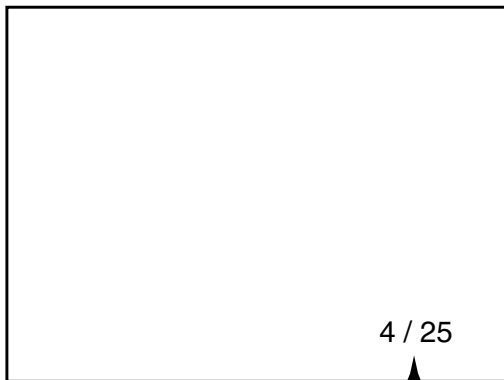
📎 Le zoom numérique est limité en mode Affichage par la taille de l'image et par le grandissement relatif utilisé lors de la prise de vue. Par exemple, une image de taille maximale (FULL), enregistrée en utilisant le zoom numérique X2.0 ne peut être agrandie X3.0 en mode Affichage.

Taille de l'image de prise de vue	Grandissement relatif utilisé lors de la prise de vue		
	X1.0	X1.4	X2.0
FULL	X1.0/X2.0/X3.0	X1.0/X2.0/X3.0	X1.0/X2.0
HALF	X1.0/X2.0	Impossible	Impossible

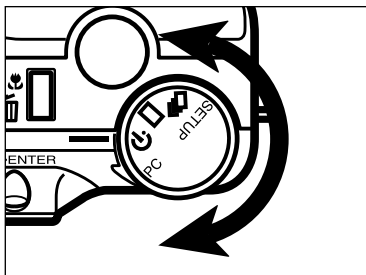
MODE DIAPORAMA

L'affichage des images peut être enchaîné automatiquement pour réaliser un diaporama.

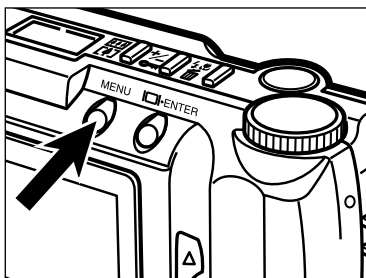
Ecran du mode Diaporama (Ecran LCD)



Numéro de l'image actuellement affichée/
Nombre total d'images réalisées



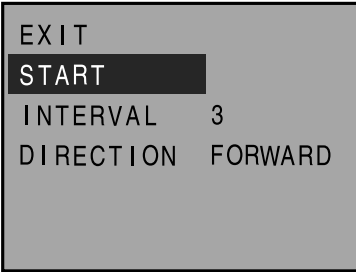
1 En mode Affichage, tournez la molette de sélection sur .



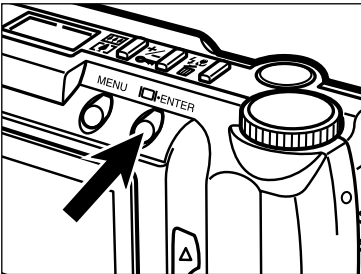
2 Appuyez sur la touche MENU.
• Le menu du mode Diaporama apparaît.

Suite page suivante

DIAPORAMA – SUITE



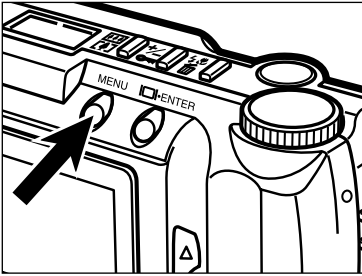
3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner “START”.



4 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

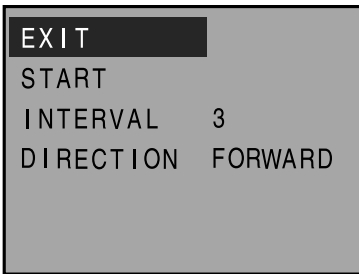
- Le diaporama démarre, conformément aux paramètres INTERVAL et DIRECTION fixés dans le menu du diaporama (voir pages 74 – 75).

Arrêt du diaporama

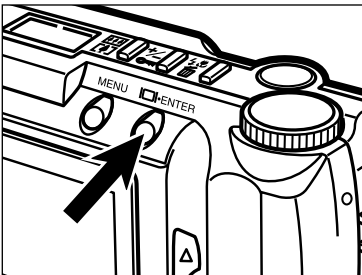


- 1** Pendant l'exécution du diaporama, appuyez sur la touche **MENU**.

- Le menu du mode Diaporama apparaît.





- 2** Appuyez sur la touche **▲** ou **▼** pour sélectionner “EXIT”.



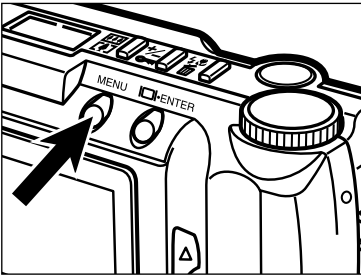
- 3** Appuyez sur la touche **Affichage/ENTER**.


- Le diaporama s'interrompt.

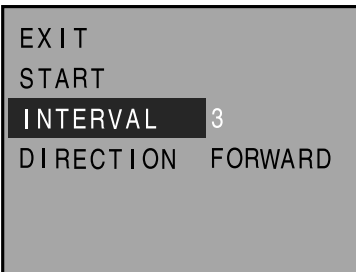
📎 Le diaporama peut également être interrompu en tournant la molette de sélection sur , , PC, ou SETUP.

DIAPORAMA – SUITE

Réglages des paramètres du diaporama



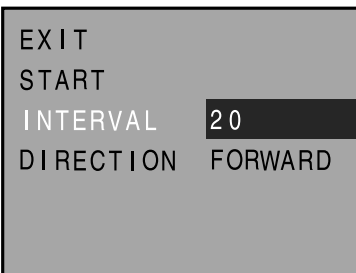
- 1 Vérifiez que la molette de sélection est sur  puis appuyez sur la touche MENU.**
 - Le menu du mode Diaporama apparaît.



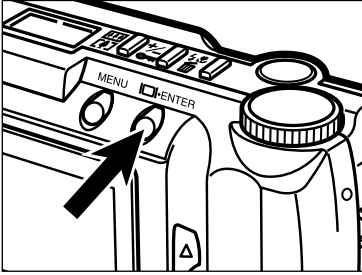
- 2 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner “INTERVAL”.**



- 3 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.**
 - La valeur active de l'intervalle de temps est surlignée.

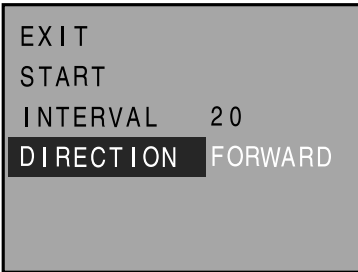


- 4 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour modifier l'intervalle de temps.**
 - La durée de l'intervalle de temps peut être réglée de 3 à 60 secondes.
 - L'intervalle de temps correspond à la durée totale d'affichage d'une image, avant que la suivante ne la remplace à l'écran.

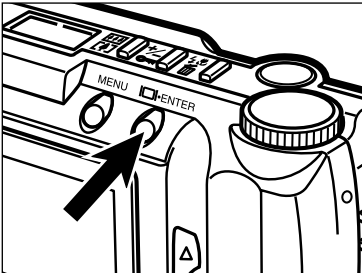


5 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- L'intervalle de temps que vous venez de sélectionner est validé par l'appareil.

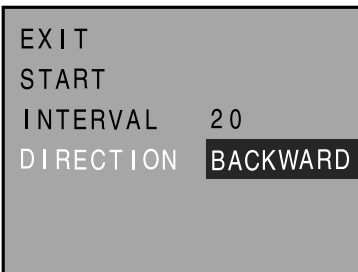


6 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner “DIRECTION”.



7 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

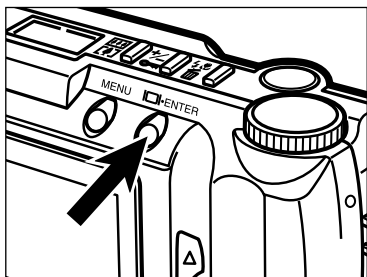
- La valeur active du sens de défilement est surlignée.



8 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le sens de défilement désiré.

- FORWARD : Les images sont affichées par ordre croissant de numéro.
- BACKWARD : Les images sont affichées par ordre décroissant de numéro.
- RANDOM : Les images sont affichées aléatoirement.

Suite page suivante



9 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

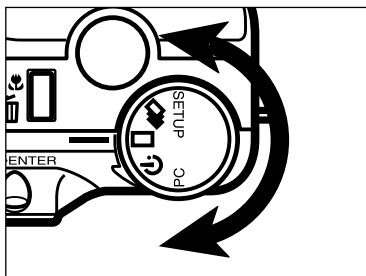
- Le sens de défilement que vous venez de sélectionner est validé par l'appareil.

SUPPRESSION D'IMAGES (MODE AFFICHAGE)

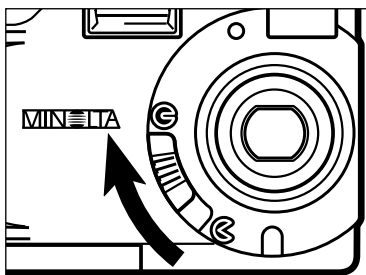
SUPPRESSION D'UNE IMAGE


Vous pouvez supprimer une image particulière, enregistrée dans la Carte Compact Flash insérée dans l'appareil, si elle n'est pas protégée.

Une image supprimée ne peut être restaurée. Aussi, faites très attention à ne pas détruire des images importantes. Ces dernières peuvent être verrouillées afin de prévenir tout effacement accidentel. (voir page 81).

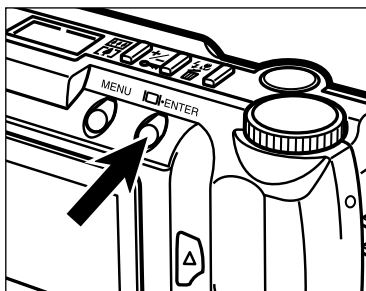


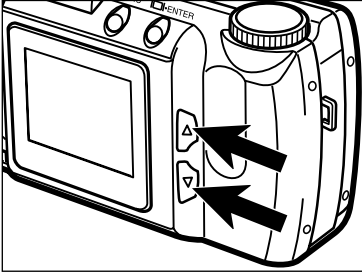
- 1** Tournez la molette de sélection sur .



- 2** Poussez le curseur de la protection d'objectif vers , puis appuyez sur la touche Affichage/ENTER pendant 1 seconde environ.

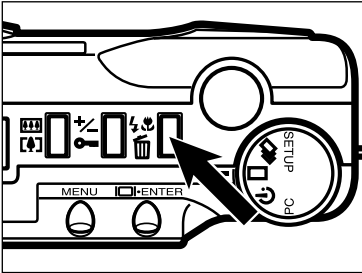
- Après quelques instants, la dernière image réalisée apparaît sur l'écran LCD.





3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour faire défiler les images.

- La touche ▼ fait défiler les images dans l'ordre des prises de vue, tandis que la touche ▲ les affiche à rebours.



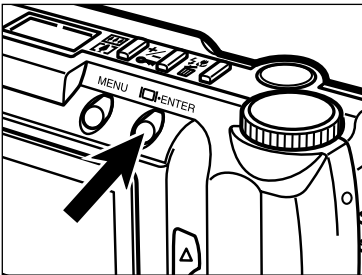
4 Appuyez sur la touche de mode Flash/Suppression.

- Un écran de confirmation apparaît.



5 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner "YES".

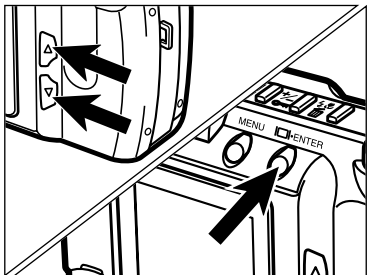
- Pour annuler l'opération de suppression, surlignez "NO".



6 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- L'écran LCD affiche l'écran de confirmation ci-dessus (étape 5).


SUPPRESSION D'UNE IMAGE – SUITE



7 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner “NO”, puis appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- L'écran LCD revient à l'affichage plein écran de la dernière image.

8 Recommencez les étapes **3** à **7** si vous souhaitez supprimer d'autres images.

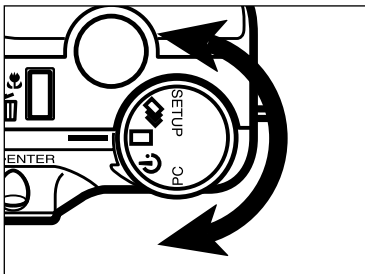
 Si vous souhaitez supprimer toutes les images (hormis celles qui sont verrouillées), surlignez “DELETE ALL” dans le menu principal du mode Affichage. Voir page 86 pour plus de détails.

VERROUILLAGE (PROTECTION) D'IMAGES

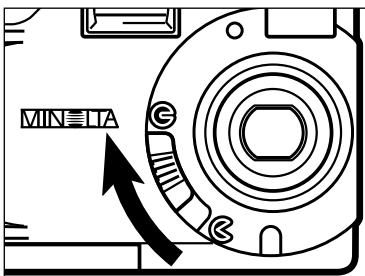
Les images importantes peuvent être verrouillées (protégées contre l'effacement) pour prévenir toute suppression accidentelle. Les images verrouillées ne peuvent être supprimées de la carte CF à l'aide de la fonction de suppression.

Les images verrouillées seront effacées si la carte Compact Flash est formatée (voir page 105).

VERROUILLAGE D'IMAGES

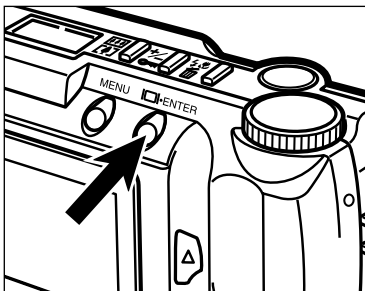


- 1** Tournez la molette de sélection sur □.



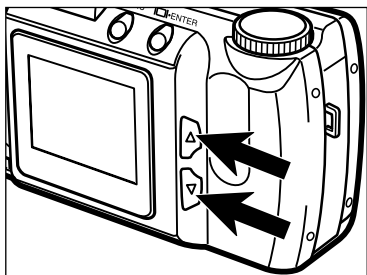
- 2** Poussez le curseur de la protection d'objectif vers □, puis appuyez sur la touche Affichage/ENTER pendant 1 seconde environ.

- Après quelques instants, la dernière image réalisée apparaît sur l'écran LCD.



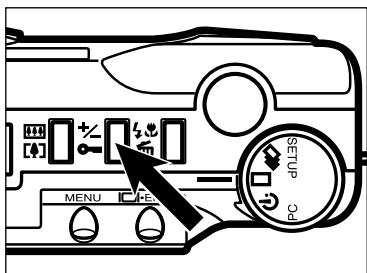
Suite page suivante

VERROUILLAGE D'IMAGES – SUITE




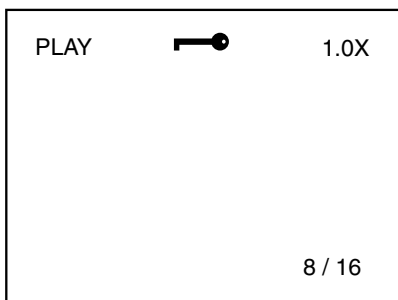
3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour faire défiler les images.

- La touche ▼ fait défiler les images dans l'ordre des prises de vue, tandis que la touche ▲ les affiche à rebours.




4 Appuyez sur la touche de Correction d'exposition/Verrouillage.

- Une icône de verrouillage  apparaît sur l'écran LCD, signalant que l'image est verrouillée (protégée contre l'effacement).

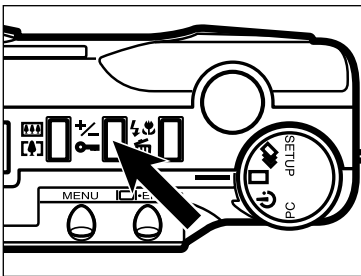


5 Recommencez les étapes 3 à 4 pour protéger toutes les images souhaitées.


 Si vous souhaitez verrouiller toutes les images, choisissez "LOCK ALL" dans le menu principal du mode Affichage. Voir page 88 pour plus de détails.

DEVERROUILLAGE D'IMAGES


- 1 Affichez l'image dont vous souhaitez supprimer le verrouillage comme indiqué aux étapes 1 à 3 des pages 81 – 82.**




- 2 Appuyez sur la touche de Correction d'exposition/Verrouillage.**

- Le verrouillage est supprimé pour l'image affichée.
- L'icône de verrouillage  disparaît sur l'écran LCD.

- 3 Recommencez les étapes 1 à 2 pour chacune des images dont vous souhaitez supprimer le verrouillage.**

 Si vous souhaitez déverrouiller toutes les images, choisissez "UNLOCK ALL" dans le menu principal du mode Affichage. Voir page 90 pour plus de détails.

CAN'T ERASE

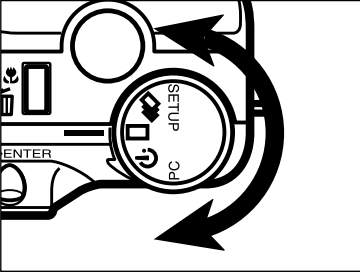
 Si vous essayez de supprimer une image verrouillée (protégée), le message **CAN'T ERASE** apparaît sur l'écran LCD comme indiqué ci-contre. Il vous signifie que l'image ne peut être supprimée.

PARAMETRAGE DU MODE AFFICHAGE

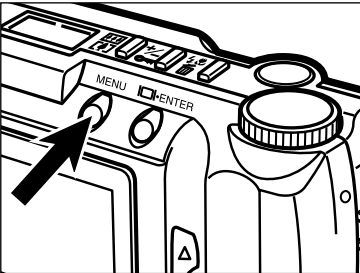
SUPPRESSION DE TOUTES LES IMAGES

Vous pouvez supprimer toutes les images enregistrées sur la carte Compact Flash.

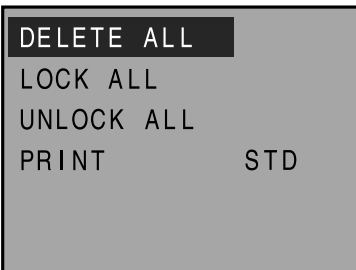
Une image supprimée ne peut être restaurée. Aussi, faites très attention à ne pas détruire des images importantes. Ces dernières peuvent être verrouillées afin de prévenir tout effacement accidentel (voir page 81).



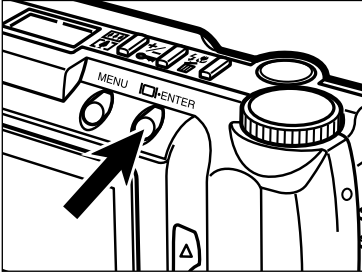
- 1 En mode Affichage, tournez la molette de sélection sur , ou .**



- 2 Appuyez sur la touche MENU.**
 - Le menu principal du mode Affichage apparaît.



- 3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner “DELETE ALL”.**



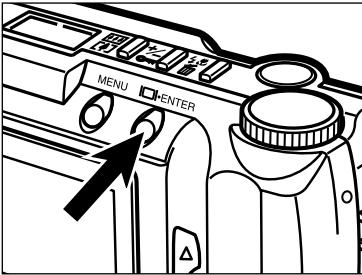
4 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- Un écran de confirmation apparaît.



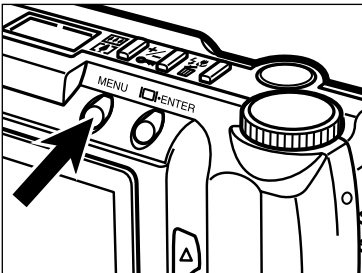
5 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner "YES".

- Pour annuler l'opération, surlignez "NO".



6 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- Après suppression des images, l'écran LCD revient au menu principal du mode Affichage.



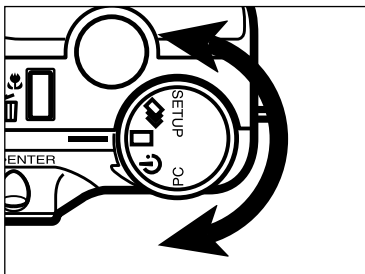
7 Appuyez sur la touche MENU.

- L'écran LCD affiche l'écran du mode Affichage.

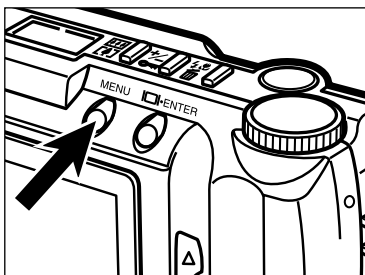
VERROUILLAGE DE TOUTES LES IMAGES

Cette fonction verrouille (protège contre l'effacement) toutes les images réalisées. Les images verrouillées en utilisant cette fonction ne peuvent être supprimées, ni individuellement ni collectivement (à l'aide de la fonction de suppression de toutes les images).

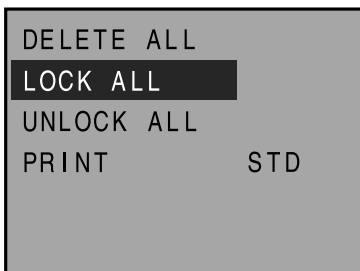
Les images verrouillées seront effacées si la carte Compact Flash est formatée (voir page 105).



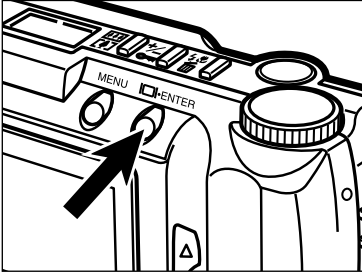
- 1 En mode Affichage, tournez la molette de sélection sur , ou .**



- 2 Appuyez sur la touche MENU.**
 - Le menu principal du mode Affichage apparaît.

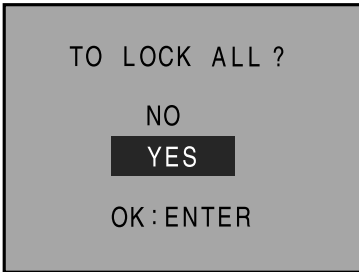


- 3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner "LOCK ALL".**



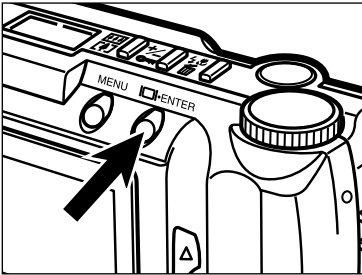
4 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- Un écran de confirmation apparaît.



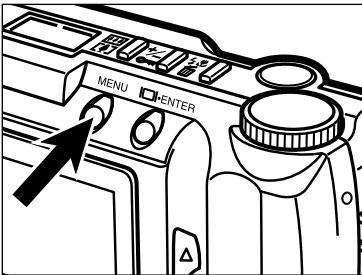
5 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner "YES".

- Pour annuler l'opération, surlignez "NO".



6 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- Après verrouillage de toutes les images, l'écran LCD revient au menu principal du mode Affichage.

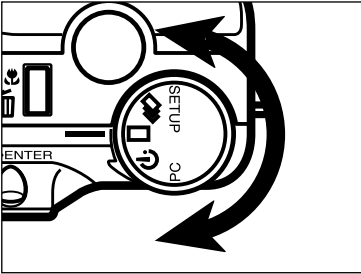


7 Appuyez sur la touche MENU.

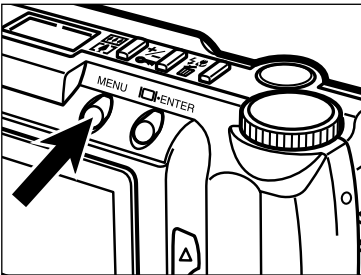
- L'écran LCD affiche l'écran du mode Affichage.

DEVERROUILLAGE DE TOUTES LES IMAGES

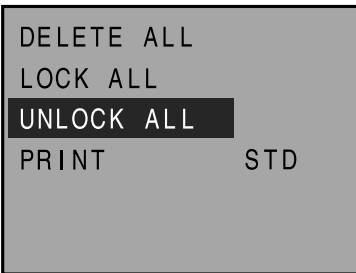
Cette fonction déverrouille toutes les images verrouillées (protégées contre l'effacement).



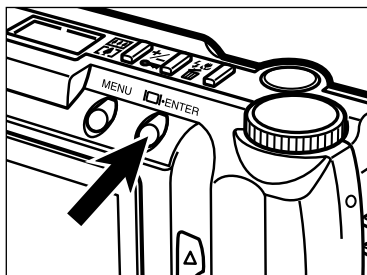
- 1 En mode Affichage, tournez la molette de sélection sur , ou .**



- 2 Appuyez sur la touche MENU.**
 - Le menu principal du mode Affichage apparaît.



- 3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner “UNLOCK ALL”.**



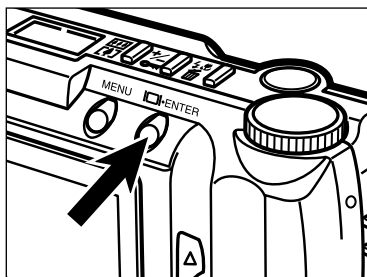
4 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- Un écran de confirmation apparaît.



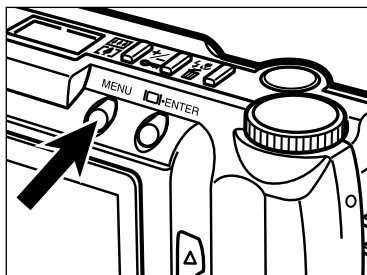
5 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner "YES".

- Pour annuler l'opération, surlignez "NO".



6 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- Après déverrouillage de toutes les images, l'écran LCD revient au menu principal du mode Affichage.



7 Appuyez sur la touche MENU.

- L'écran LCD affiche l'écran du mode Affichage.

REGLAGE DE L'IMPRESSION (DPOF™)

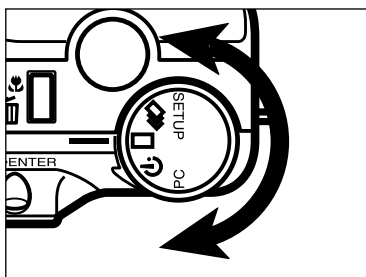
Cet appareil est compatible DPOF™, ce qui vous permet de sélectionner les images que vous souhaitez imprimer ainsi que leur mode d'impression souhaité.

Le format DPOF (Digital Print Order Format) a été développé conjointement par Eastman Kodak Company, Canon Inc., Fuji Photo Film Co., Ltd., et Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. pour l'impression directe depuis les appareils numériques compatibles. Ce format mémorise les réglages d'impression, de façon à ce que les images réalisées avec les appareils photo numériques soient imprimées selon vos désirs par les laboratoires ou les imprimantes personnelles.

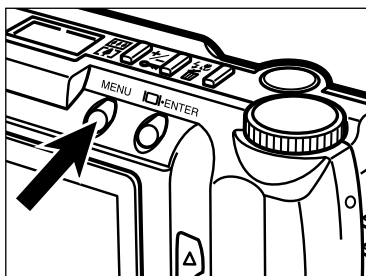


Le format DPOF vous permet de ne commander le tirage que de certaines images, parmi toutes celles qui sont stockées sur des supports tels que les cartes Compact Flash™, SmartMedia™, et les disquettes. Le format DPOF enregistre, pour chaque image à imprimer, certaines informations telles que le nombre de tirages souhaité.

SELECTION DU TYPE D'IMPRESSION



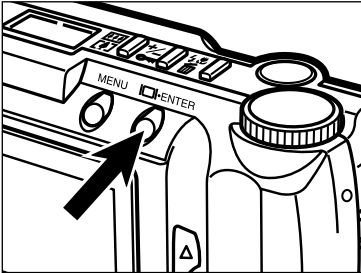
- 1 En mode Affichage, tournez la molette de sélection sur , ou .**



- 2 Appuyez sur la touche MENU.**
 - Le menu principal du mode Affichage apparaît.



3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner “PRINT”.

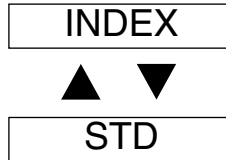


4 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.



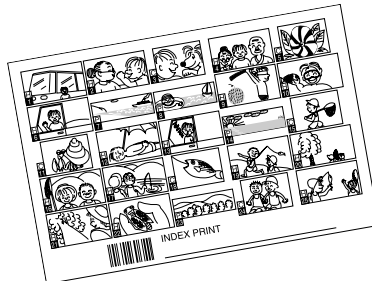
5 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner le type désiré.

• Le type d'impression change comme suit :



STD (Standard): Imprime seulement l'image sélectionnée.

INDEX: Imprime les vignettes des images sélectionnées sur une planche contact, à la manière de l'index d'une cassette APS.

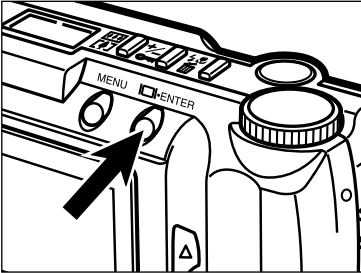


Suite page suivante

REGLAGE DE L'IMPRESSION (DPOF) – SUITE

SELECTION DES IMAGES A IMPRIMER

1 Sélectionnez le type d'impression comme indiqué aux étapes **1** à **5** des pages 92 – 93.



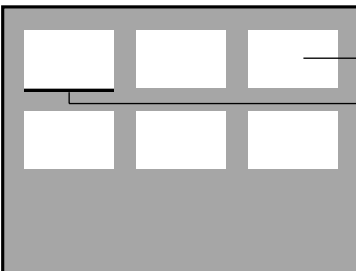
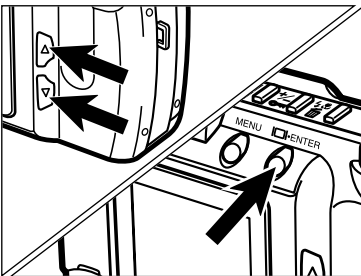
2 Appuyez sur la touche **Affichage/ENTER**.

- Le menu d'Impression apparaît.

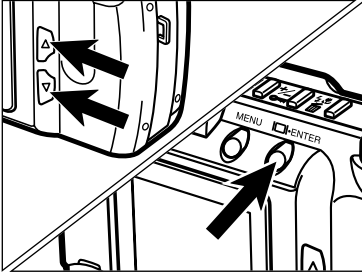


3 Appuyez sur la touche **▲** ou **▼** pour surligner "SET ORDER" et appuyez sur la touche **Affichage/ENTER**.

- Les vignettes des images (6 images à la fois) de la carte Compact Flash, ainsi qu'un curseur, sont affichés.

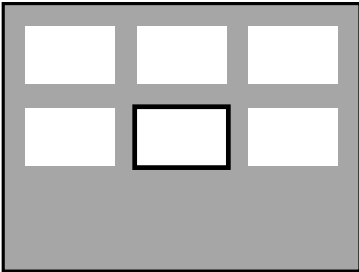


Vignettes des images de la carte Compact Flash
Curseur

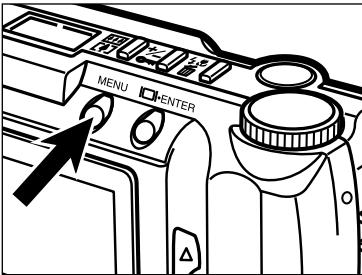


- 4** Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour déplacer le curseur sous la vignette de l'image à imprimer puis appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- La vignette sélectionnée est encadrée.
- Appuyez à nouveau sur la touche Affichage/ENTER pour désélectionner l'image.

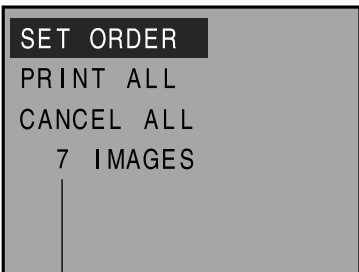


- 5** Recommencez l'étape 4 jusqu'à ce que toutes les images que vous souhaitez imprimer soient sélectionnées.



- 6** Appuyez sur la touche MENU.

- La sélection des images à imprimer, réalisée aux étapes 4 et 5, est validée et l'écran affiche le menu d'Impression.
- Le nombre d'images que vous avez sélectionné s'affiche sur l'écran LCD (dans cet exemple, 7 images ont été sélectionnées pour être imprimées.).



- 7** Appuyez sur la touche MENU à nouveau.

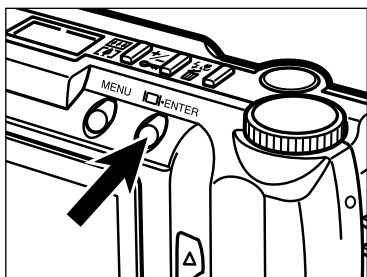
- L'écran LCD affiche l'écran du mode Affichage.

Nombre d'images sélectionnées pour l'impression.

REGLAGE DE L'IMPRESSION (DPOF) – SUITE

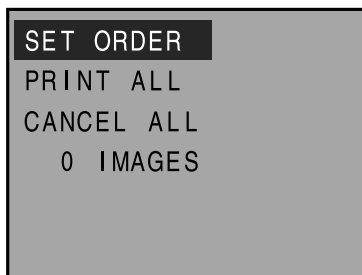
IMPRESSION DE TOUTES LES IMAGES

1 Sélectionnez le type d'impression comme indiqué aux étapes **1** à **5** des pages 92 – 93.

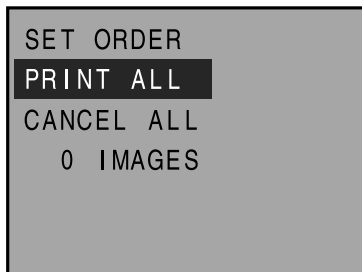
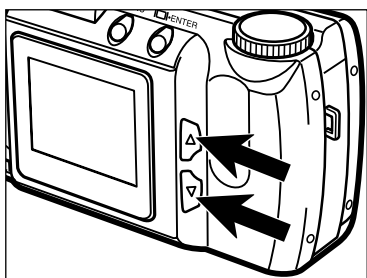


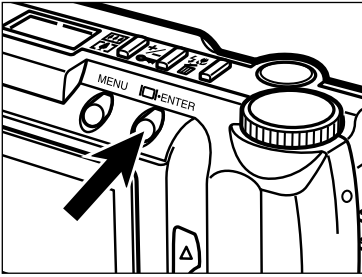
2 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

• Le menu d'impression apparaît.



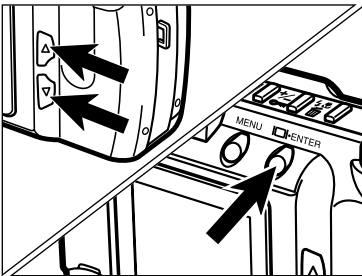
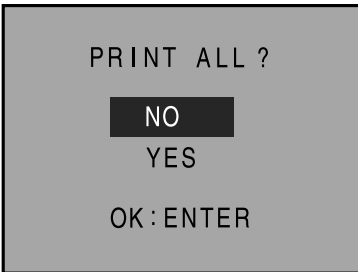
3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner "PRINT ALL".





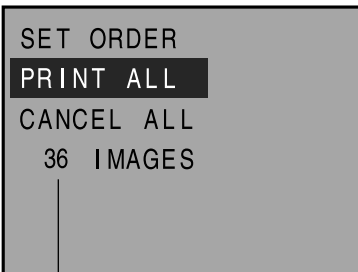
4 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- Un écran de confirmation apparaît.



5 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner “YES” puis appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- L'impression de toutes les images est validée et l'écran LCD affiche le menu d'Impression.
- Le nombre d'images stockées dans la carte Compact Flash est affiché sur l'écran LCD (dans cet exemple, 36 images ont été enregistrées sur la carte Compact Flash et seront imprimées.)



Nombre d'images stockées dans la carte Compact Flash

6 Appuyez à nouveau sur la touche MENU.

- L'écran LCD affiche l'écran du mode Affichage.

REGLAGE DE L'IMPRESSION (DPOF) – SUITE

ANNULATION

1 Sélectionnez le type d'impression comme indiqué aux étapes **1** à **5** des pages 92 – 93.

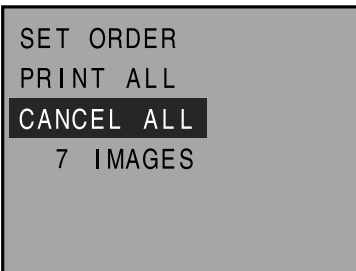
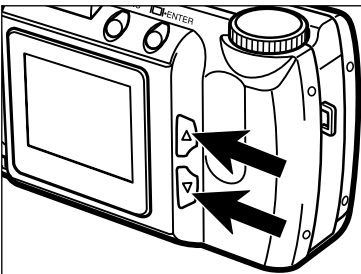


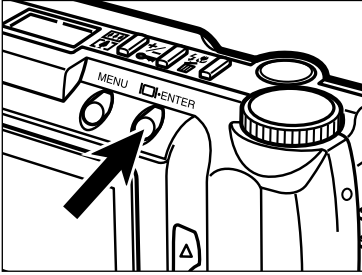
2 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

• Le menu d'impression apparaît.



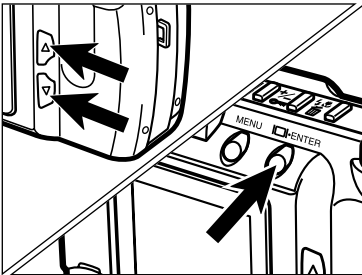
3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner "CANCEL ALL".





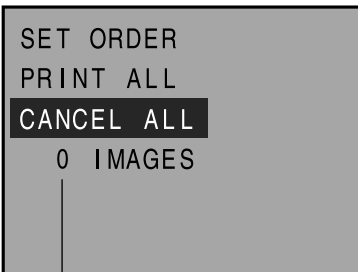
4 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- Un écran de confirmation apparaît.



5 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner “YES” puis appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- L'annulation de l'impression est validée et l'écran LCD affiche le menu d'Impression.
- Le nombre d'images à imprimer affiché sur l'écran LCD est réinitialisé à 0 (zéro).



6 Appuyez sur la touche MENU à nouveau.

- L'écran LCD affiche l'écran du mode Affichage.

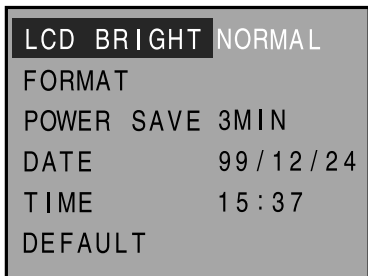
Le nombre d'images à imprimer affiché sur l'écran LCD est réinitialisé à 0 (zéro).

REGLAGE

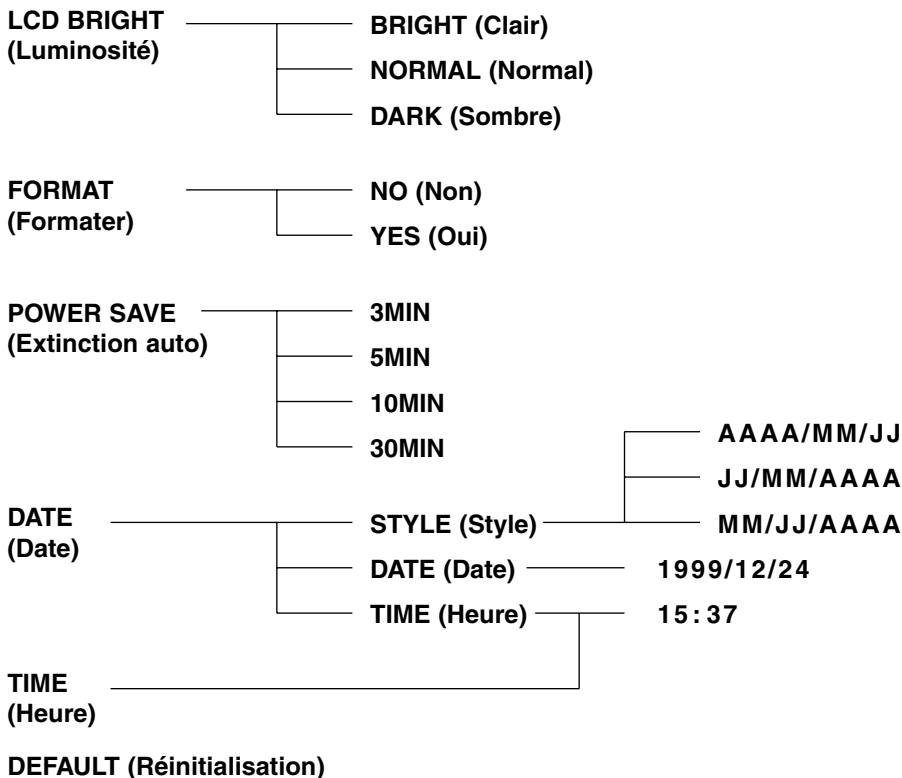
MODE REGLAGE

Le mode Réglage vous permet de formater la carte Compact Flash et de régler la luminosité de l'écran LCD, le délai de l'extinction automatique, la date et l'heure.

MENU PRINCIPAL DU MODE REGLAGE (Ecran LCD)



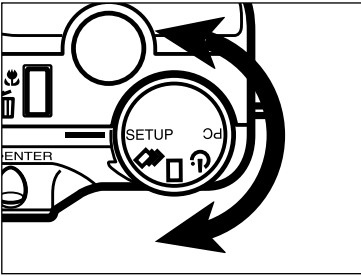
PARAMETRES DU MODE REGLAGE



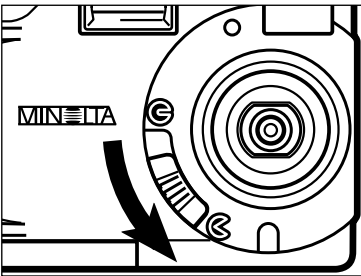
Suite page suivante

MODE REGLAGE – SUITE

Affichage du menu principal du mode Réglage

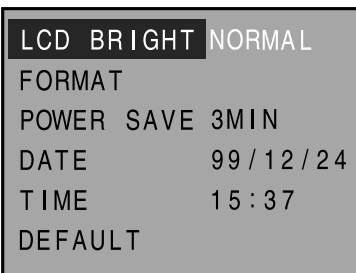
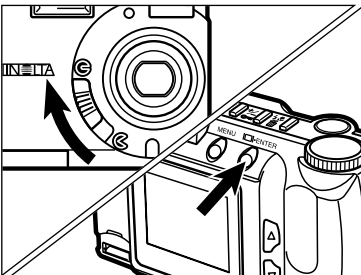


- 1** Tournez la molette de sélection sur **SETUP**.



- 2** Poussez le curseur de la protection d'objectif vers ☞ pour dégager l'objectif ou poussez le curseur de la protection d'objectif vers ☜, puis appuyez sur la touche **Affichage/ENTER** pendant 1 seconde environ.

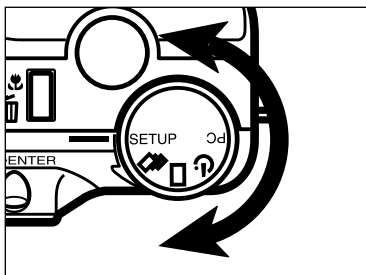
- Le menu principal du mode Réglage apparaît.



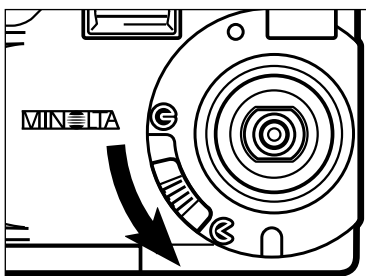
REGLAGE DE LA LUMINOSITE DE L'ÉCRAN LCD



Permet de régler la luminosité de l'écran LCD.

Ce réglage sera appliqué à la visualisation en mode Prise de vue et Affichage.

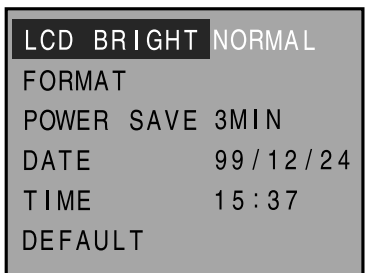


- 1** Tournez la molette de sélection sur **SETUP**.

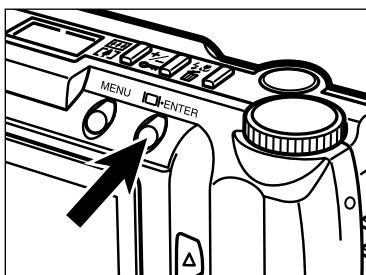


- 2** Poussez le curseur de la protection d'objectif vers  pour dégager l'objectif ou poussez le curseur de la protection d'objectif vers , puis appuyez sur la touche Affichage/ENTER pendant 1 seconde environ.

• Le menu principal du mode Réglage apparaît.



- 3** Appuyez sur la touche  ou  pour surligner "LCD BRIGHT".

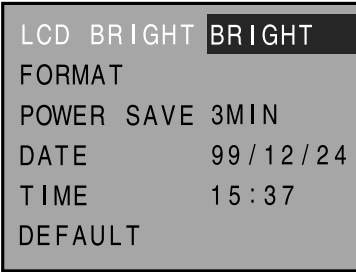


- 4** Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

• La valeur active de la luminosité est surlignée.

Suite page suivante

REGLAGE DE LA LUMINOSITE DE L'ÉCRAN LCD



5 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner la luminosité désirée.

• La luminosité change comme suit :

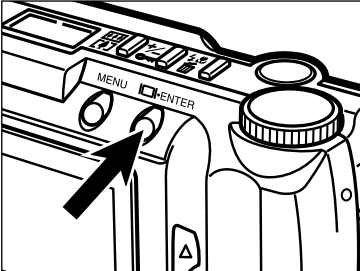
BRIGHT (Clair)



NORMAL



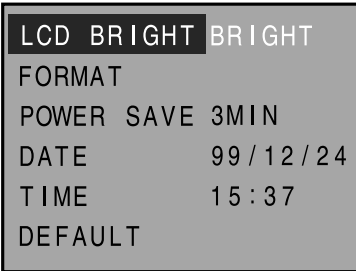
DARK (Sombre)



6 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

• La luminosité que vous venez de sélectionner à l'étape précédente est validée par l'appareil.

• L'écran LCD affiche le menu principal du mode Réglage.

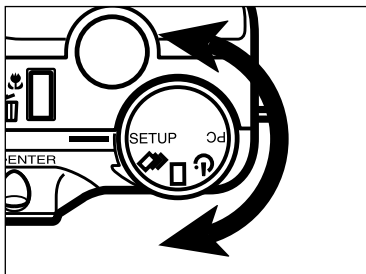


FORMATAGE DE LA CARTE COMPACT FLASH

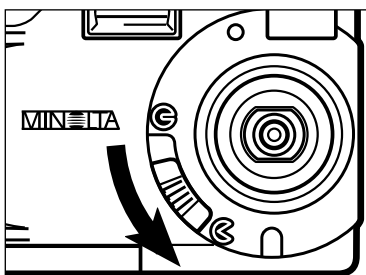
Le formatage réinitialise la carte Compact Flash, en supprimant notamment toutes les images – verrouillées comme non verrouillées – stockées sur la carte.

La carte fournie en standard est pré-formatée. Les cartes Compact Flash vendues séparément peuvent nécessiter un formatage avant utilisation.

Soyez très prudent avec le formatage car cette opération détruit toutes les images, même celles qui sont verrouillées.

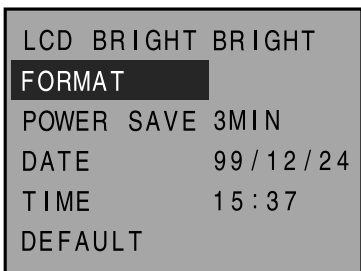


1 Tournez la molette de sélection sur **SETUP**.



2 Poussez le curseur de la protection d'objectif vers ☞ pour dégager l'objectif ou poussez le curseur de la protection d'objectif vers ☞, puis appuyez sur la touche Affichage/ENTER pendant 1 seconde environ.

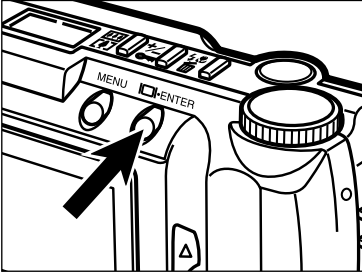
• Le menu principal du mode Réglage apparaît.



3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner "FORMAT".

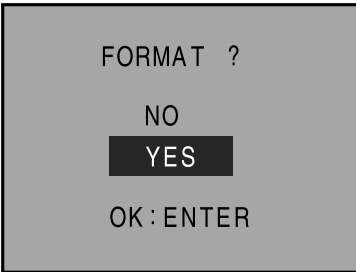
Suite page suivante

FORMATAGE DE LA CARTE CF – SUITE



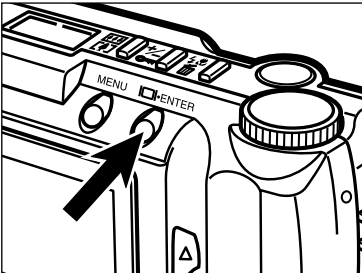
4 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- Un écran de confirmation apparaît.



5 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner “YES”.

- Pour annuler l'opération, surlignez “NO”.



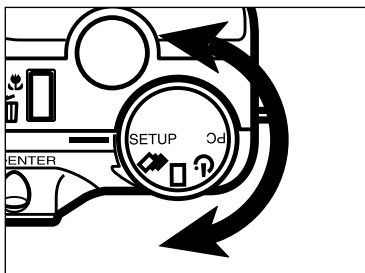
6 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- Après formatage de la carte Compact flash, l'écran LCD affiche le menu principal du mode Réglage

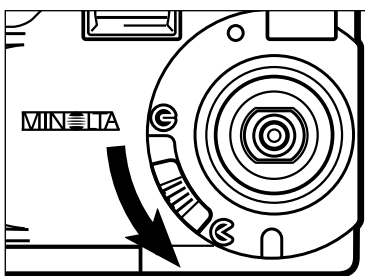
REGLAGE DU DELAI D'EXTINCTION AUTOMATIQUE

Permet de régler le délai d'extinction automatique de l'appareil.

Si aucune action n'est effectuée (aucun bouton n'est activé) durant ce délai, l'appareil est mis hors tension automatiquement

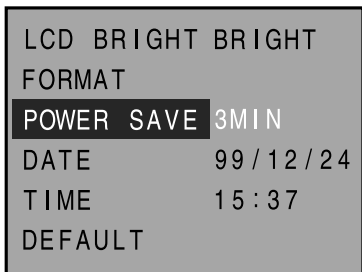


- 1** Tournez la molette de sélection sur **SETUP**.

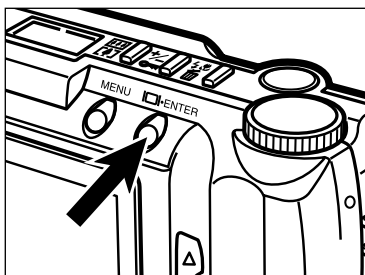


- 2** Poussez le curseur de la protection d'objectif vers ☞ pour dégager l'objectif ou poussez le curseur de la protection d'objectif vers ☜, puis appuyez sur la touche Affichage/ENTER pendant 1 seconde environ.

• Le menu principal du mode Réglage apparaît.



- 3** Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner "POWER SAVE".

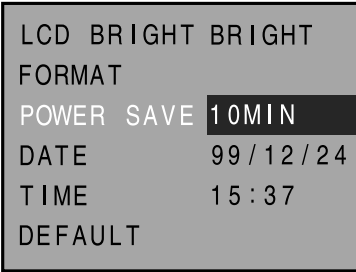


- 4** Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

• La valeur active du délai d'extinction automatique est surlignée.

Suite page suivante

REGLAGE DU DELAI D'EXTINCTION AUTO. – SUITE



5 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner le délai désiré.

- Le délai d'extinction automatique change comme suit :

30MIN (30 minutes)



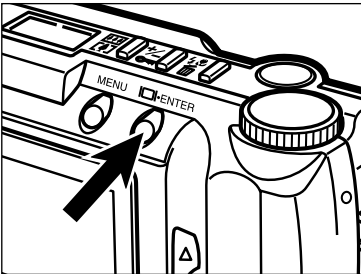
10MIN (10 minutes)



5MIN (5 minutes)

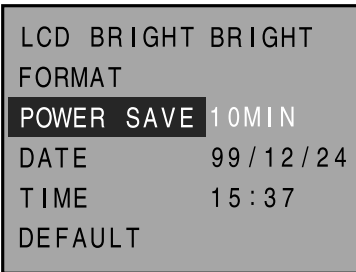


3MIN (3 minutes)



6 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- Le délai d'extinction automatique que vous venez de sélectionner à l'étape précédente est validé par l'appareil.
- L'écran LCD affiche le menu principal du mode Réglage.



REGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE – SUITE

<Réglage de la date et de l'heure.>

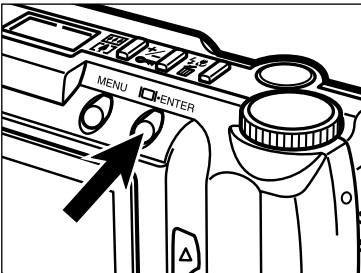


5 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour surligner le style désiré.

- Le style (ordre d'affichage de l'année, du mois et du jour) change comme suit :



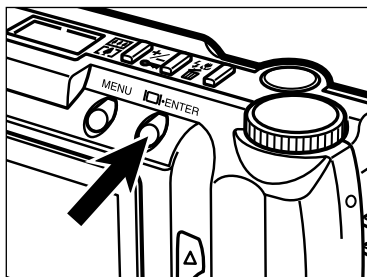
- Passez directement à l'étape 6 si le style n'a pas à être modifié.



6 Appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

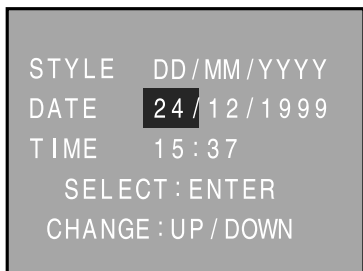
- La valeur de l'Année est surlignée.





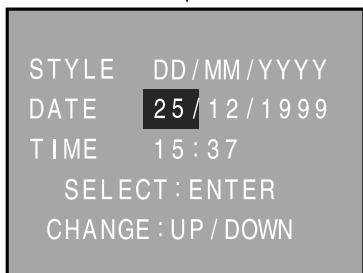
7 Appuyez sur la touche **Affichage/ENTER** autant de fois que nécessaire pour que la valeur à modifier soit surlignée.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche Affichage/ENTER pour déplacer le paramètre à modifier (Année → Mois → Jour → Heure → Minute).



8 Appuyez sur la touche **▲** ou **▼** pour modifier la valeur.

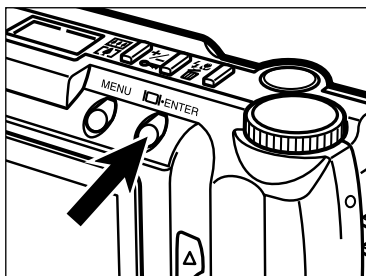
- La valeur de l'année peut être réglée jusqu'en 2098.
- Répétez les étapes 7 et 8 si d'autres paramètres nécessitent un réglage.



REGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE – SUITE

STYLE DD/MM/YYYY
DATE 25/12/1999
TIME 15:37
SELECT: ENTER
CHANGE: UP/DOWN

STYLE DD/MM/YYYY
DATE 25/12/1999
TIME 15:40
SELECT: ENTER
CHANGE: UP/DOWN



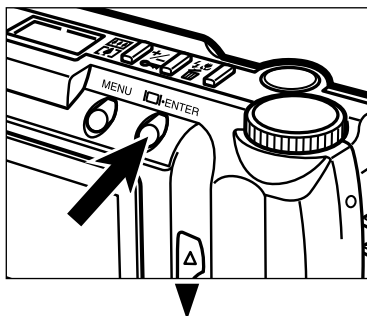
9 Lorsque la valeur des minutes a été modifiée, appuyez sur la touche Affichage/ENTER.

- L'horloge interne est modifiée, redémarre et l'écran LCD affiche le menu principal du mode Réglage.

LCD BRIGHT BRIGHT
FORMAT
POWER SAVE 10MIN
DATE 25/12/99
TIME 15:40
DEFAULT

LCD BRIGHT BRIGHT
FORMAT
POWER SAVE 10MIN
DATE 99 / 12 / 24
TIME 15 : 37
DEFAULT

Lorsque la date (Année, Mois, Jour, ainsi que leur style d'affichage) n'a pas besoin d'être modifiée, surlignez "TIME" à l'étape 3 et appuyez sur la touche Affichage/ENTER.



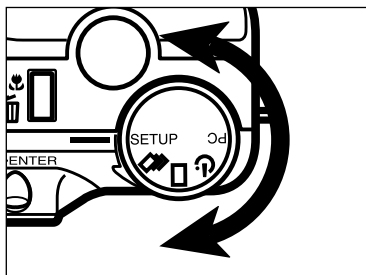
STYLE DD / MM / YYYY
DATE 25 / 12 / 1999
TIME **15 : 37**
SELECT : ENTER
CHANGE : UP / DOWN

La valeur de l'heure sera surlignée.
Les opérations à réaliser sont identiques à celles décrites à partir de l'étape 8.

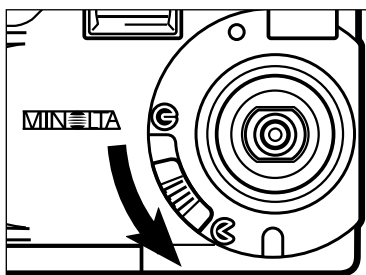
REINITIALISATION DES REGLAGES



Permet de revenir aux réglages par défaut de l'appareil, à savoir :

	Réglage par défaut
Qualité d'Image (P. 51)	STD. (Standard)
Taille d'image (P. 54)	FULL (Maximale)
Balance des Blancs (P. 58)	AUTO
Netteté (P. 60)	NORMAL
Sensibilité ISO (P. 62)	NORMAL
Intervalle de temps (Diaporama, P. 74)	3 secondes
Sens de défilement (Diaporama, P. 75)	FORWARD (Direct)
Type d'Impression (DPOF, P. 93)	STD. (Standard)
Luminosité de l'écran LCD (P. 103)	NORMAL
Délai d'extinction automatique (P. 107)	3MIN (3 minutes)
Style de Date (P. 110)	MM/JJ/AAAA

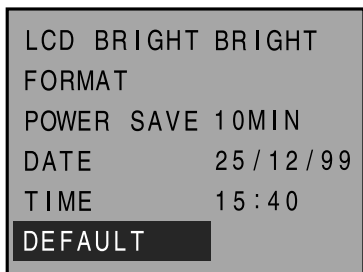


- 1** Tournez la molette de sélection sur **SETUP**.

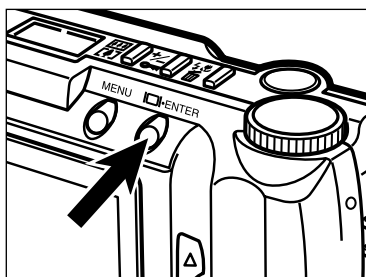


- 2** Poussez le curseur de la protection d'objectif vers  pour dégager l'objectif ou poussez le curseur de la protection d'objectif vers , puis appuyez sur la touche Affichage/ENTER pendant 1 seconde environ.

- Le menu principal du mode Réglage apparaît.



- 3** Appuyez sur la touche  ou  pour surligner "DEFAULT".







- 4** Appuyez sur la touche **Affichage/ENTER**.

- Les réglages par défaut, indiqués page de gauche, sont validés par l'appareil.

- L'écran LCD affiche le menu principal du mode Réglage.

SORTIE VIDEO

Il est possible de visualiser les images sur votre téléviseur. Cet appareil possède une prise de sortie vidéo qui permet de connecter l'appareil à votre téléviseur en utilisant le câble vidéo fourni.

- 1** Eteignez le téléviseur et l'appareil.
- 2** Branchez le petit connecteur du câble vidéo dans la prise de sortie vidéo de l'appareil.
- 3** Connectez l'autre extrémité du câble vidéo sur l'entrée vidéo de votre téléviseur.
- 4** Allumez le téléviseur.
- 5** Tournez la molette de sélection sur , , ou .
- 6** Poussez le curseur de la protection d'objectif vers , puis appuyez sur la touche Affichage/ENTER pendant 1 seconde environ.
- 7** Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
 - Le menu principal du mode Affichage apparaît sur l'écran du téléviseur.
- 8** Faites défiler les images comme indiqué au chapitre sur l'affichage des images (voir pages 66 – 68) ou laissez-les défiler automatiquement comme indiqué au chapitre Diaporama (voir pages 71 – 76).
 - L'écran LCD s'éteint lorsque l'appareil est connecté au téléviseur.

ANNEXES

PROBLEMES TECHNIQUES


Problème	Cause	Solution
L'appareil ne déclenche pas.	L'appareil est hors tension	Tournez la molette de sélection sur □. Si l'appareil est en mode Affichage, appuyez sur la touche Affichage/ENTER pour quitter le mode Affichage, puis poussez le curseur de la protection d'objectif sur ⊞.
	L'appareil n'est pas en mode Prise de vue (REC).	
	L'appareil est occupé. Please Wait apparaît sur l'écran LCD et le témoin de mise au point vert, près du viseur, clignote lentement.	Attendez que le message Please Wait disparaisse de l'écran LCD et que le témoin de mise au point vert s'arrête de clignoter.
	La carte Compact Flash est pleine. No space on card apparaît sur l'écran LCD.	Supprimer les images inutiles, transférez les images sur votre micro-ordinateur puis supprimez toutes les images ou utilisez une autre carte Compact Flash.
Les images sont floues.	Le sujet possède un contraste trop faible ou présente des caractéristiques empêchant sa détection par le système autofocus.	Utilisez la mémorisation du point sur un sujet situé à une distance équivalente que le sujet principal (P. 32). Lisez la partie consacrée au sujet (P. 30, 31).
	Le sujet est trop proche de l'appareil.	Surveillez les distances minimales de mise au point de votre appareil, indiquées page 30.

Problème	Cause	Solution
Aucune image n'apparaît sur l'écran LCD.	L'appareil est hors tension.	Poussez le curseur de la protection d'objectif sur Ⓞ , puis appuyez sur la touche Affichage/ENTER pendant 1 seconde environ.
	L'appareil n'est pas en mode Affichage.	
	Les piles sont vides.	Remplacez les quatre piles ou utilisez l'adaptateur secteur.
	Les piles ne sont pas correctement mises en place.	Retirez les piles et remettez-les en place en respectant la polarité (P. 18).
	Il n'y a pas de carte Compact Flash dans l'appareil (CF apparaît sur l'afficheur).	Insérez une carte Compact Flash dans l'appareil (P. 23).
	La carte Compact Flash n'est pas correctement installée dans l'appareil.	Retirez la carte Compact Flash, puis réinsérez-la correctement (P. 23 – 25).
	L'appareil est resté inactif pendant environ 3 minutes et il s'est mis hors tension (l'extinction automatique a été activée).	Pour remettre l'appareil sous tension en mode Prise de vue, poussez le curseur de la protection d'objectif sur Ⓞ , puis sur Ⓢ . Pour remettre l'appareil sous tension en mode Affichage, appuyez sur la touche Affichage/ENTER pendant 1 seconde environ.

Suite page suivante

PROBLEMES TECHNIQUES – SUITE

Problème	Cause	Solution
L'image est trop sombre, malgré l'utilisation du flash.	Le sujet est hors de portée du flash.	Surveillez les plages d'utilisation du flash indiquées page 34.
	Le flash n'est pas chargé.	Le témoin de flash (orange) clignote pendant la charge du flash, lorsque le déclencheur est pressé à mi-course. Attendez que le témoin orange s'allume.
Toutes les images sont trop sombres ou trop claires.	La correction d'exposition n'est pas réglée à 0.	Réglez la correction d'exposition à 0 (P. 46, 47).
Le fichier image est illisible.	La carte Compact Flash a été retirée pendant que l'appareil y accédait.	Ne retirez jamais une carte Compact Flash lorsque le témoin vert clignote lentement, après une prise de vue.

Problème	Cause	Solution
<p>L'appareil ne fonctionne pas normalement.</p>		<p>Retirez les piles après avoir ouvert la trappe du logement piles/carte sous l'appareil, puis remettez-les en place. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement alors qu'il est connecté à l'adaptateur secteur, débranchez-le, puis connectez-le à nouveau. Rallumez ensuite l'appareil.</p> <p> <i>La carte Compact Flash peut être endommagée si vous mettez l'appareil hors tension de manière anormale. Dans ce cas, reformatez la carte Compact Flash sur votre micro-ordinateur après y avoir transféré les données de la carte.</i></p>

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Conditions d'utilisation

- Cet appareil est conçu pour fonctionner de 0° à 40° C.
- Ne laissez pas l'appareil dans des endroits où il risque d'être exposé à des températures extrêmes, comme la boîte à gants d'un véhicule.
- N'exposez jamais l'appareil à une forte humidité.
- Pour éviter la formation de buée lorsque l'appareil passe d'un environnement froid à un intérieur chauffé, placez-le dans un sac en plastique. Attendez qu'il prenne la température ambiante avant de le sortir du sac.
- Les performances des piles diminuent à faible température. Lorsque vous photographiez par temps froid, il est recommandé de protéger l'appareil, avec un jeu de piles neuves, sous votre manteau pour les maintenir au chaud pendant les périodes d'inutilisation. Les piles recouvreront leur énergie une fois ramenées à une température normale de fonctionnement.
- Le témoin d'usure des piles peut parfois apparaître lorsque vous utilisez des piles alcalines, même si elles sont neuves. Ne tenez pas compte de ce signal et continuez à utiliser l'appareil. Le symbole de faible charge disparaîtra.

Précautions d'utilisation

- Cet appareil n'est ni étanche ni tropicalisé.
- L'insertion ou l'extraction des piles ou de la carte Compact Flash avec des doigts humides ou mouillés peut endommager l'appareil.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil sur la plage ou près de l'eau. Des dégâts coûteux ou irréversibles pourraient survenir.
- Protégez l'appareil des chutes et des chocs.
- N'abandonnez pas l'appareil à la lumière directe du soleil. Le capteur CCD risque de subir des dommages irréparables.
- Eteignez l'appareil lorsque vous le transportez, ou retirez-lui ses piles.

Ecran LCD

- L'écran LCD est un composant de précision présentant un taux de pixels efficaces de 99.98%. Moins de 0.02 % des pixels sont défectueux.
- N'appuyez pas sur l'écran LCD. Des dégâts permanents pourraient survenir.
- Utilisé à faible température, l'écran LCD peut s'assombrir temporairement. L'affichage redeviendra normal lorsque l'appareil reviendra à température ambiante.
- Si vous appuyez trop rapidement sur les touches ▲ ou ▼ pendant la lecture, les images peuvent parfois se chevaucher. Ce phénomène est normal, mais les données des fichiers image ne sont pas modifiées.
- Si la surface de l'écran LCD est sale, soufflez dessus pour enlever la poussière ou le sable, puis essuyez-le délicatement avec un tissu doux, propre et sec.
- Si l'écran LCD clignote en permanence ou ne fonctionne plus du tout, il doit être changé. Confiez l'appareil à votre revendeur ou au SAV Minolta le plus proche (liste en dernière page de ce manuel).

Manipulation des cartes Compact Flash

- Lisez et respectez les instructions qui accompagnent votre carte Compact Flash.
- Les événements suivants peuvent causer des pertes de données ou des dégâts :
 - Utilisation inadaptée de la carte.
 - Décharge d'électricité statique ou interférence électrique à proximité de la carte.
 - Extraction de la carte ou coupure de l'alimentation pendant que l'appareil accède à la carte (lecture, enregistrement, etc.).
 - Inutilisation de la carte pendant une longue période. Les données stockées sur la carte se dégradent avec le temps. Les images laissées sur la carte pendant une longue période peuvent ne pas être récupérables.
- La capacité de stockage d'une carte Compact Flash diminue lorsque son utilisation est intensive. Si ce phénomène survient, veuillez acheter une nouvelle carte.
- Tenez la carte éloignée des sources d'électricité statique et des interférences électriques.
- Remettez la carte dans sa boîte de protection lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Toutes les données stockées dans la carte sont définitivement perdues lorsque la carte est formatée.
- Ne touchez pas les contacts électriques de la carte avec les doigts ou un objet métallique.
- Tenez la carte éloignée de la chaleur, de l'humidité et de la lumière directe du soleil.
- Ne laissez pas la carte à portée des jeunes enfants.

Suite page suivante

ENTRETIEN ET STOCKAGE – SUITE

Nettoyage

- Si l'appareil ou le fût de l'objectif est sale, nettoyez-les en douceur avec un tissu doux, propre et sec. Si l'appareil ou l'objectif a été en contact avec du sable, soufflez doucement sur les grains, sans frotter, pour ne pas rayer l'appareil.
- Pour nettoyer la lentille de l'objectif, époussetez tout d'abord les poussières ou les éventuels grains de sable. Si nécessaire, humidifiez un papier spécial pour objectifs avec du produit nettoyant pour optiques et essuyez doucement la lentille dans un mouvement circulaire, en partant du centre.
- N'employez jamais de solvants organiques pour nettoyer l'appareil.
- Ne touchez jamais la lentille frontale de l'objectif avec les doigts.

Stockage

- Retirez les piles de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période. Des dégâts pourraient survenir si les piles venaient à couler.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais, sec et bien aéré, à l'abri de la poussière et des émanations chimiques (boules antimites par exemple). Pour de très longues périodes de stockage, placez l'appareil dans une boîte étanche avec un sachet de sels dessiccants.
- Après une longue période de stockage, vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser, en testant ses différentes fonctions.

Avant une prise de vue importante

- Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil. Au besoin, faites quelques photos d'essais.
- La société Minolta ne pourra être tenue pour responsable des conséquences d'un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Questions techniques

- Pour toute question concernant votre appareil, adressez vous à votre revendeur ou écrivez au représentant local Minolta.
- Avant d'envoyer votre appareil en réparation, contactez le SAV Minolta.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Type

Appareil photo numérique à focale fixe et mémoire extractible, avec écran LCD et flash intégré.

CCD

CCD 1/1.75"

Nombre total de pixels : 2.300.000 pixel environ.

Nombre de pixels effectifs : 2.190.000 pixels environ.

Objectif

Focale : 8.2 mm (38 mm en équivalent 135)

Ouverture: f/3.0 à 11 (4 pas)

Construction : 5 lentilles (dont 4 surfaces asphériques) en 2 groupes.

Plage de mise au point : 0.6 m à l'infini (mode Macro : 0.3 m à 0.6 m)

Stockage d'images

Type de carte : Compact Flash (Type I)

Format d'image : Exif 2.1 (JPEG), TIFF

Nombre de pixels : 1792 x 1200/800 x 600 pixels

Modes : SUPER FIN, FIN, STANDARD, ECONOMIE.

Taux de compression : SUPER FIN (1:1), FIN (1:5), STANDARD (1:13), ECONOMIE (1:26).

Capacité de stockage* (approximative): SUPER FIN : 1 image, FIN : 9 images, STANDARD : 24 images, ECONOMIE : 47 images (* avec une carte Compact Flash de 8 Mo, en pleine définition : 1792 x 1200 pixels)

Suppression : Une seule image, Toutes les images.

Autofocus

Système : Autofocus par CCD

Sensibilité : IL5 à IL16

La mise au point est mémorisée lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course.

Balance de blancs

Automatique, Réglage manuel possible (jour, tungstène, fluorescent)

Suite page suivante

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES – SUITE

Contrôle de l'Exposition

Programme AE

Mesure : Pondérée centrale TTL sur le CCD

Sensibilité : IL5 à IL16

Vitesse d'obturation : 1/500 s à 2 s, contrôle mécanique

Correcteur d'exposition : ± 2 IL par incréments de 1/2IL

Sensibilité ISO équivalente : 85/340 environ

Flash Intégré

Nombre guide : 6.8 (100 ISO)

Couverture : angle de vue d'un 38 mm (équivalent 135)

Modes Flash : Auto, Fill-flash, Flash annulé, Auto avec réduction des yeux rouges, Fill-flash avec réduction des yeux rouges (Flash annulé en mode Macro)

Viseur

Type : Galilée inversé

Champ couvert : Environ 85%

Dégagement oculaire : 18 mm

Grossissement : x 0.35

Ecran LCD

Type : LCD couleur TFT en polysilicone à basse température de 46 mm (1.8")

Pixels : Environ 110.000

Affichage

Affichage des images : Plein écran : 1 image, Index : 9 images

Zoom numérique : mode Prise de vue : X1.4, X2.0, mode Affichage : X2.0, X3.0

Mode de capture :

Images fixes

Rafale : SUPER FINE : 1 image, FINE : 4 images,

STANDARD : 8 images, ECONOMIE : 12 images

Retardateur : 10 secondes environ

Mode télécommandé : Disponible avec la télécommande infrarouge RC-3 (option)

Interface

USB (Universal Série Bus)

Sortie Video : Signal vidéo composite NTSC ou PAL

Alimentation

Interne : 4 piles alcalines type AA

(accumulateurs Ni-Cd ou Ni-MH de type AA disponibles).

Externe : adaptateur secteur (enoption. L'appareil dispose d'une prise pour l'adaptateur).

AC (un adaptateur est fourni avec l'appareil)

Plages de fonctionnement en température et en humidité

0 à 40°C, 85% maximum (sans condensation)

Dimensions (W x H x D)

114 x 65 x 40 mm

Poids (sans pile ni carte)

Environ 210 g

Les spécifications et les accessoires font état des dernières informations disponibles au moment de l'impression et sont sujettes à modifications sans préavis.

Document non contractuel.

MEMO

A large, empty rectangular box with rounded corners, intended for writing a memo. The box is outlined in black and occupies most of the page area below the header.

MEMO

A large, empty rectangular box with rounded corners, intended for writing a memo. The box is defined by a thin black border and occupies most of the page area below the header.

- A** Minolta Austria Ges.m.b.H
Amalienstr. 59-61, A-1131 Wien, Österreich
Tel: 01 87868 176
Fax: 01 87868 153
<http://www.minoltaeurope.com>
- B** Minolta Belgium Branch
Prins Boudewijnlaan 1
B-2550 Kontich, België
Tel: 03 451 07 00
Fax: 03 458 50 48
<http://www.minolta.be>
<http://www.minolta.nl>
- CAN** Minolta Canada Inc., Head Office
369 Britannia Road East,
Mississauga, Ontario L4Z 2H5, Canada
Tel. 0905 890 66 00
Fax 0905 890 71 99
<http://www.minolta.com>
- CH** Minolta (Schweiz) AG
Riedstr. 6, CH-8953 Dietikon, Schweiz
Tel: 157 57 11 (sFr 2.15/min)
Fax: 01 741 33 12
<http://www.minolta.ch>
- D** Minolta GmbH
Kurt-Fischer-Str. 50, D-22923 Ahrensburg,
Deutschland
Tel: 0221 93 76 71 50
Fax: 0221 93 76 71 77
<http://www.minolta.de>
- DK** Paul Westheimer A/S
Erhvervsvej 30, DK-2610 Rødovre, Danmark
Tel: 44 85 34 00
Fax: 44 85 34 01
<http://www.minoltaeurope.com>
- E** Videosonic S.A.
c/ Valportillo II, 8, Pol. Ind. de Alcobendas,
E-28108 Alcobendas/Madrid, Spain
Tel: 91 4840077
Fax: 91 4840079
<http://www.minoltaeurope.com>
- F** Minolta France S. A.
365, Route de Saint-Germain,
F-78420 Carrières-Sur-Seine, France
Tel: 0130 86 62 37
Fax: 0130 86 62 82
<http://www.minolta.fr>
- FIN** Minolta Finland Branch
Niittykatu 6, PL 37 SF-02201 Espoo, Finland
Tel: 435 565 0
Fax: 435 565 56
<http://www.minolta.fi>
- GB** Minolta (UK) LTD. Photographic Division
Precedent Drive,
Rooksley, Milton Keynes, MK13 8HF,
England
Tel: 01 908 208 349
Fax: 01 908 208 334
<http://www.minoltaeurope.com>
- IRL** Photopak Sales
241 Western Industrial Estate, Naas Road,
Dublin 12, Ireland
Tel: 01 45 66 400
Fax: 01 45 00 452
<http://www.minoltaeurope.com>
- I** Rossi & C. S.p.A.
Via Ticino 40,
I - 50019 Osmannoro Sesto Fiorentino (Fi),
Italy
Tel.: 055 323141
Fax: 055 32314252
<http://www.minoltafoto.it>
- N** Scandiafilm AS
Enebakkveien 304, N-1188 Oslo 11, Norge
Tel: 022 28 00 00
Fax: 022 28 17 42
<http://www.minoltaeurope.com>
- NL** Minolta Camera Benelux B.V.
Zonnebaan 39, Postbus 6000
3600 HA Maarssen, Nederland
Tel: 030 247 08 09
Fax: 030 247 08 88
<http://www.minolta.nl>
- P** Minolta Portugal Lda
Av. do Brasil 33-a, P-1700 Lisboa, Portugal
Tel: 01793 00 16
Fax: 01 793 10 64
<http://www.minoltaeurope.com>
- S** Minolta Svenska AB
P. O. Box 9058, Albygatan 114, S-17109
Solna, Sverige
Tel: 08 627 76 50
Fax: 08 627 76 21
<http://www.minoltaeurope.com>
- Sin** Minolta Singapore (Pte) Limited
10 Teban Gardens Crescent, Singapore
2260
Tel: 56 35 533
Fax: 56 10 217
<http://www.minolta.com>